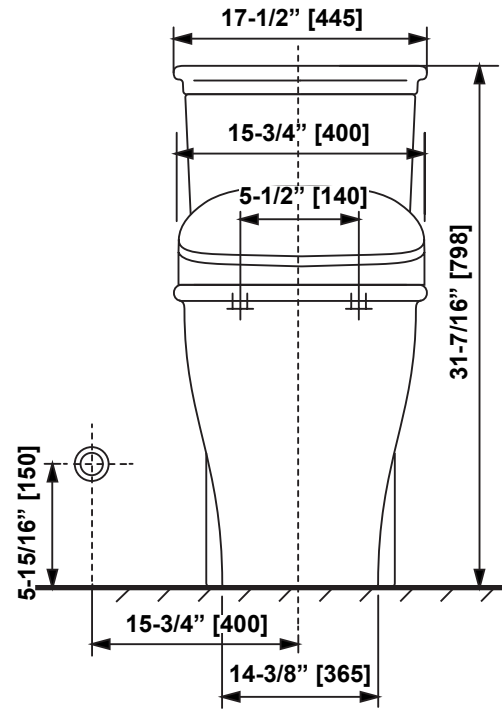
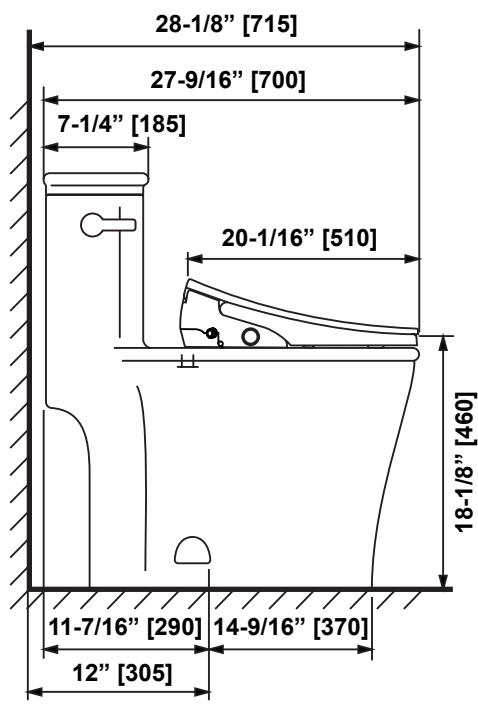
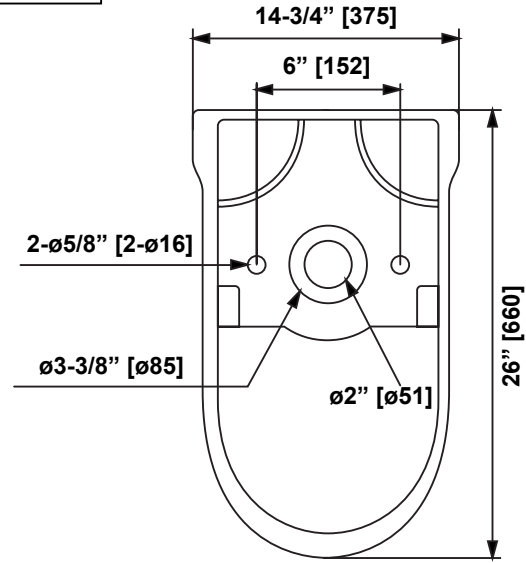
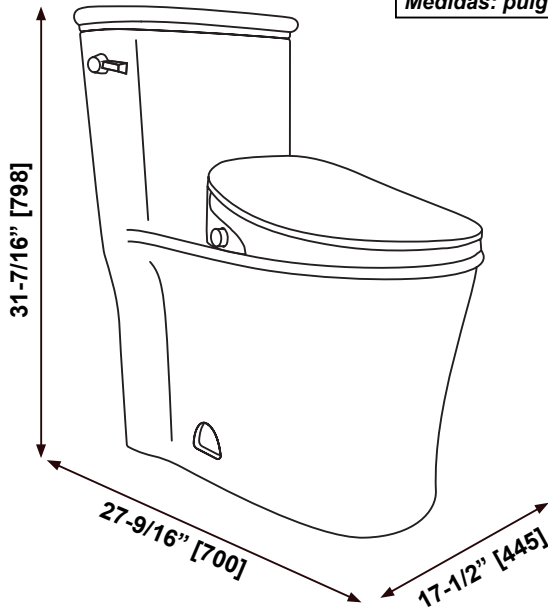


Measures: inch [millimeter]
Mesures: pouce [millimètre]
Medidas: pulgadas [milímetros]



An installation video (V5) guide can be found on our Youtube channel:
Un guide d'installation video (V5) est disponible sur notre chaîne Youtube:
Una guía de instalación de vídeo (V5) está disponible en nuestro canal de Youtube:



<https://tinyurl.com/yfy2f5ym>



Questions, problems, need help?
Call our customer service department at
1-866-839-2888, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday
Questions, problèmes ou besoin d'aide?
Contactez notre service à la clientèle au
1-866-839-2888, du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 HNE.
Preguntas, problemas o necesita ayuda?
Llame a nuestro departamento de servicio al cliente al
1-866-839-2888, 8 am. - 5 pm., HDE, Lunes a Viernes.

**TABLE OF CONTENTS
TABLE DES MATIÈRES
TABLA DE CONTENIDOS**

TABLE OF CONTENTS	2
BEFORE YOU START	3
SAFETY INFORMATION	4
OPERATIONAL PRECAUTION	7
PART LIST	9
TOOLS REQUIRED (not supplied)	9
INSTALLATION.....	12
WATER TANK LEVEL ADJUSTMENT.....	17
BATTERY USAGE SAFETY GUIDELINES	18
BATTERY INSTALLATION	18
FIRST TIME USE GUIDELINES	19
ROTARY CONTROL KNOB DESCRIPTION.....	20
LIGHT INDICATOR PANEL DESCRIPTION.....	22
REMOTE CONTROL BUTTON DESCRIPTIONS	24
AUDIO SIGNALS	28
FEATURES	29
CLEANING THE FILTER	31
MAINTENANCE AND CARE	32
GFCI MAINTENANCE	33
LONG TERM STORAGE	34
REMOTE CONTROL PAIRING	35
TROUBLESHOOTING	36
SPECIFICATION SHEET	39
INSTALLATION PICTURE.....	42
FCC STATEMENT.....	43
LIMITED PRODUCT WARRANTY.....	44

TABLE DES MATIÈRES	2
AVANT DE COMMENCER.....	3
INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ	5
PRÉCAUTION OPÉRATIONNELLE.....	7
LISTE DES PIÈCES.....	9
OUTILS REQUIS (non fournis).....	9
INSTALLATION.....	12
RÉGLAGE DU NIVEAU DU RÉSERVOIR D'E AU.....	17
CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE	18
INSTALLATION DE PILE	18
DIRECTIVES D'UTILISATION POUR LA PREMIÈRE FOIS	19
DESCRIPTION DES BOUTON DE COMMANDE ROTATIF	20
DESCRIPTION DU PANNEAU INDICATEUR LUMINEUX.....	22
DESCRIPTION DES BOUTONS DE LA TÉLÉCOMMANDE	24
SIGNAUX AUDIO	28
CARACTÉRISTIQUES.....	29
NETTOYAGE DU FILTRE	31
ENTRETIEN ET MAINTENANCE	32
ENTRETIEN GFCI.....	33
STOCKAGE À LONG TERME	34
COUPLAGE À DISTANCE	35
DÉPANNAGE.....	37
FEUILLE DE SPÉCIFICATIONS.....	40
IMAGE DE MONTAGE.....	42
DÉCLARATION DE LA FCC.....	43
GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT	45

TABLA DE CONTENIDOS.....	2
ANTES DE EMPEZAR.....	3
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	6
PRECAUCIÓN OPERATIVA.....	7
LISTA DE PIEZAS.....	9
HERRAMIENTAS NECESARIAS (no incluido)	9
INSTALACIÓN	12
AJUSTE DEL NIVEL DEL DEPÓSITO DE AGUA	17
PAUTAS DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LA BATERÍA	18
INSTALACIÓN DE BATERÍAS	18
PAUTAS PARA EL USO POR PRIMERA VEZ.....	19
DESCRIPCIÓN DE PERILLA DE CONTROL ROTATIVO	20
DESCRIPCIÓN DEL PANEL INDICADOR DE LUZ.....	22
DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES DEL MANDO A DISTANCIA	24
SEÑALES DE AUDIO	28
CARACTERÍSTICAS	29
LIMPIEZA DEL FILTRO	31
MANTENIMIENTO Y CUIDADO	32
MANTENIMIENTO GFCI	33
ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO	34
EMPAJEAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA	35
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	38
HOJA DE ESPECIFICACIONES	41
IMAGEN DE INSTALACIÓN.....	42
DECLARACIÓN DE LA FCC.....	43
GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO	46

**BEFORE YOU START
AVANT DE COMMENCER
ANTES DE EMPEZAR**

Installation Space

1. Before installation, make sure the bathroom wall and floor tiles are finished, and reserve the water outlet, waterway and circuit as shown in the picture. Based on the actual flushing system area in your bathroom to choose the right toilet 11 13/16 inches. 15 3/4 inches (300mm. 400mm). Inlet water temperature: 39°F-95°F (4°C-35°C).

2. The water inlet valve is installed on the wall 10 inches (254mm) above the floor and 6 5/16 inches (161mm) to the left of the drain outlet center.

Espace d'installation

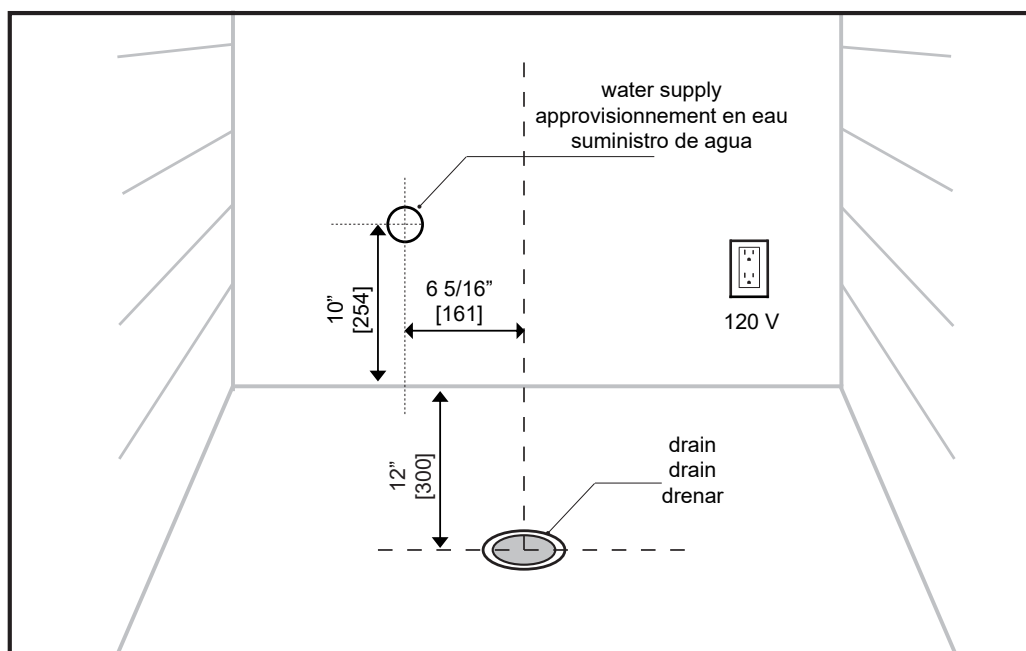
1. Avant l'installation, assurez-vous que les carreaux de mur et de sol de la salle de bain sont finis et réservez la sortie d'eau, la voie d'eau et le circuit comme indiqué sur l'image. Basé sur la zone réelle du système de chasse d'eau dans votre salle de bain pour choisir la bonne toilette 11 13/16 pouces. 15 3/4 pouces (300mm. 400mm). Température de l'eau en entrée : 39°F-95°F (4°C-35°C).

2. Le robinet d'arrivée d'eau est installé sur le mur à 10 pouces (254 mm) au-dessus du sol et à 6 5/16 pouces (161mm) à gauche du centre de l'orifice d'évacuation.

Espacio de instalación

1. Antes de la instalación, asegúrese de que las baldosas de la pared y del piso del baño estén terminadas y reserve la salida de agua, el canal y el circuito como se muestra en la imagen. Según el área real del sistema de descarga en su baño, elija el inodoro adecuado 11 13/16 pulgadas. 15 3/4 pulgadas (300mm. 400mm). Temperatura del agua de entrada: 39°F-95°F (4°C-35°C).

2. La válvula de entrada de agua se instala en la pared a 10 pulgadas (254 mm) por encima del suelo y a 6 5/16 pulgadas (161 mm) a la izquierda del centro de salida del desagüe.





**SAFETY INFORMATION
INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**



CAUTION

1. Ensure the electric power is AC 120V and the electrical socket can handle 1800W to avoid fire or electric shock.
2. Turn off the electricity and water shut-off valve immediately if you encounter any problems like water leakage, cracks, abnormal sounds or smells, or smoke.
3. Take care not to touch the blower outlet or insert objects to prevent injury or electric shock.
4. Turn off the power during lightning storms to reduce risks. Avoid touching the power cord to prevent shocks.
5. Avoid touching the electrical plug with wet hands to prevent electric shock.
6. Ensure the power cord is away from heated surfaces and properly grounded.
7. Avoid tightly bending or pressing the flexible supply hose to prevent water leakage or reduced water pressure.
8. During winter or periods of extended non-use, insulate vulnerable water pipes, keep the product at room temperature before use, and close the shutoff valve, drain water, and switch off power.
9. Use only drinking water allowed by regional laws and avoid seawater or recycled water to prevent skin irritation and product malfunction.
10. Prevent the water supply hose from touching the power cord connection to avoid condensation and potential fire, electric shock, heat, or short circuit.
11. Ensure that there is proper air flow in the room to avoid humidity buildups.
12. Supervise closely when children or invalids use or are near the product. Use only as intended with recommended accessories.
13. Always connect the product to the cold water supply, as using hot water may lead to burns and equipment damage.
14. Only flush toilet paper to prevent blockage and flooding.
15. Handle the power cord with care, avoiding damage by not striking, yanking, or bending excessively, and avoid placing heavy objects on it to prevent hazards.



**SAFETY INFORMATION
INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**



AVERTIR

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique est de 120 V CA et que la prise électrique peut supporter 1800 W pour éviter un incendie ou un choc électrique.
2. Fermez immédiatement le robinet d'arrêt d'électricité et d'eau si vous rencontrez des problèmes tels qu'une fuite d'eau, des fissures, des sons ou des odeurs anormaux ou de la fumée.
3. Prenez soin de ne pas toucher la sortie du ventilateur ou d'insérer des objets pour éviter les blessures ou les chocs électriques.
4. Coupez l'alimentation pendant les orages pour réduire les risques. Évitez de toucher le cordon d'alimentation pour éviter les chocs.
5. Évitez de toucher la fiche électrique avec les mains mouillées pour éviter les chocs électriques.
6. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est éloigné des surfaces chauffées et correctement mis à la terre.
7. Évitez de trop plier ou d'appuyer sur le tuyau d'alimentation flexible pour éviter les fuites d'eau ou la réduction de la pression de l'eau.
8. Pendant l'hiver ou les périodes de non-utilisation prolongée, isolez les conduites d'eau vulnérables, maintenez le produit à température ambiante avant utilisation, fermez la vanne d'arrêt, vidangez l'eau et coupez l'alimentation.
9. Utilisez uniquement de l'eau potable autorisée par les lois régionales et évitez l'eau de mer ou l'eau recyclée pour éviter les irritations cutanées et le dysfonctionnement du produit.
10. Empêchez le tuyau d'alimentation en eau de toucher la connexion du cordon d'alimentation pour éviter la condensation et les risques d'incendie, d'électrocution, de chaleur ou de court-circuit.
11. Assurez-vous qu'il y a une bonne circulation d'air dans la pièce pour éviter les accumulations d'humidité.
12. Surveillez attentivement lorsque des enfants ou des personnes invalides utilisent ou se trouvent à proximité du produit. Utilisez uniquement comme prévu avec les accessoires recommandés.
13. Raccordez toujours le produit à l'alimentation en eau froide, car l'utilisation d'eau chaude peut entraîner des brûlures et endommager l'équipement.
14. Ne rincez que du papier toilette pour éviter les blocages et les inondations.
15. Manipulez le cordon d'alimentation avec soin, évitez de l'endommager en évitant de le cogner, de le tirer ou de le plier excessivement, et évitez de placer des objets lourds dessus pour éviter tout danger.



**SAFETY INFORMATION
INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

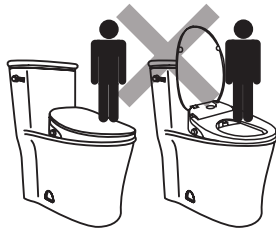


PRECAUCIONES

1. Asegúrese de que la energía eléctrica sea de 120 V CA y que el enchufe eléctrico pueda manejar 1800 W para evitar incendios o descargas eléctricas.
2. Cierre la válvula de cierre de electricidad y agua inmediatamente si encuentra algún problema como fugas de agua, grietas, sonidos u olores anormales o humo.
3. Tenga cuidado de no tocar la salida del ventilador ni insertar objetos para evitar lesiones o descargas eléctricas.
4. Apague la energía durante las tormentas eléctricas para reducir los riesgos. Evite tocar el cable de alimentación para evitar descargas.
5. Evite tocar el enchufe eléctrico con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.
6. Asegúrese de que el cable de alimentación esté alejado de superficies calientes y correctamente conectado a tierra.
7. Evite doblar o presionar demasiado la manguera de suministro flexible para evitar fugas de agua o una reducción de la presión del agua.
8. Durante el invierno o períodos prolongados sin uso, aisle las tuberías de agua vulnerables, mantenga el producto a temperatura ambiente antes de usarlo y cierre la válvula de cierre, drene el agua y desconecte la energía.
9. Use solo agua potable permitida por las leyes regionales y evite el agua de mar o el agua reciclada para evitar la irritación de la piel y el mal funcionamiento del producto.
10. Evite que la manguera de suministro de agua toque la conexión del cable de alimentación para evitar la condensación y posibles incendios, descargas eléctricas, calor o cortocircuitos.
11. Asegúrese de que haya un flujo de aire adecuado en la habitación para evitar la acumulación de humedad.
12. Supervise de cerca cuando los niños o personas inválidas usen o estén cerca del producto. Use solo según lo previsto con los accesorios recomendados.
13. Conecte siempre el producto al suministro de agua fría, ya que el uso de agua caliente puede provocar quemaduras y daños en el equipo.
14. Solo tira papel higiénico para evitar obstrucciones e inundaciones.
15. Manipule el cable de alimentación con cuidado, evitando dañarlo al no golpearlo, tirarlo o doblarlo en exceso, y evite colocar objetos pesados sobre él para evitar riesgos.



**OPERATIONAL PRECAUTION
PRÉCAUTION OPÉRATIONNELLE
PRECAUCIÓN OPERATIVA**



Do not step on the toilet seat, the seat cover, the ceramic body, or put anything heavy on the product. Otherwise, the product may break and may cause injury or the product may break and may cause indoor flooding.

Ne marchez pas sur le siège des toilettes, la housse du siège, le corps en céramique ou ne posez rien de lourd sur le produit. Sinon, le produit peut se casser et causer des blessures ou le produit peut se casser et provoquer une inondation à l'intérieur.

No pise el asiento del inodoro, la tapa del asiento, el cuerpo de cerámica ni coloque nada pesado sobre el producto. De lo contrario, el producto puede romperse y causar lesiones o el producto puede romperse y provocar inundaciones en el interior.



Do not use the product if it has these following problems, and if the problem occur, turn off the electricity and water shut-off valve immediately:

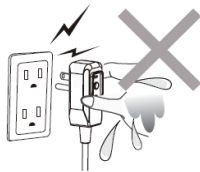
- Water leaking from the pipe or the main body.
- Crack or breakage
- Abnormal sound or smell of the product
- Smoke coming out from the product

N'utilisez pas le produit s'il présente les problèmes suivants, et si le problème se produit, fermez immédiatement le robinet d'arrêt d'électricité et d'eau :

- Fuite d'eau du tuyau ou du corps principal.
- Fissure ou bris
- Bruit ou odeur anormal du produit
- Fumée sortant du produit

No use el producto si presenta los siguientes problemas y, si se presenta el problema, cierre la llave de paso de electricidad y agua inmediatamente:

- Fuga de agua de la tubería o del cuerpo principal.
- Grieta o rotura
- Sonido u olor anormal del producto
- Salida de humo del producto



Avoid touching the electrical plug with wet hands to prevent fire or electric shock.

Évitez de toucher la prise électrique avec les mains mouillées pour éviter un incendie ou un choc électrique.

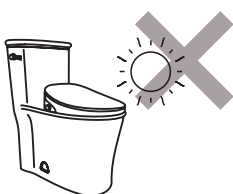
Evite tocar el enchufe eléctrico con las manos mojadas para evitar incendios o descargas eléctricas.



If using any chemical toilet bowl cleaner, be sure to wipe up any spills that splash onto Electric Bidet. Do not use benzene or any acid chemical detergent. Only neutral detergent permitted.

Si vous utilisez un nettoyant chimique pour cuvette de toilette, assurez-vous d'essuyer tout déversement qui éclabousse sur le bidet électrique. N'utilisez pas de benzène ni de détergent chimique acide. Seul un détergent neutre est autorisé.

Si usa algún limpiador químico para inodoros, asegúrese de limpiar cualquier derrame que salpique sobre el bidé eléctrico. No utilice benceno ni ningún otro detergente químico ácido. Solo se permiten detergentes neutros.



Do not expose the smart toilet to direct sunlight, as it may cause color changes, irregular heated seat temperature, remote control malfunction, or overall product malfunction due to temperature fluctuations.

N'exposez pas les toilettes intelligentes à la lumière directe du soleil, car cela pourrait provoquer des changements de couleur, une température irrégulière du siège chauffant, un dysfonctionnement de la télécommande ou un dysfonctionnement général du produit en raison des fluctuations de température.

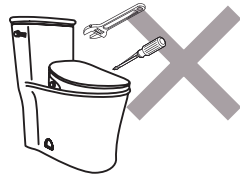
No exponga el inodoro inteligente a la luz solar directa, ya que puede causar cambios de color, temperatura irregular del asiento calentado, mal funcionamiento del control remoto o mal funcionamiento general del producto debido a las fluctuaciones de temperatura.



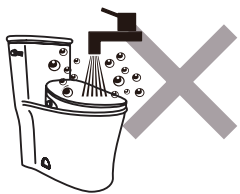
**OPERATIONAL PRECAUTION
PRÉCAUTION OPÉRATIONNELLE
PRECAUCIÓN OPERATIVA**



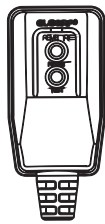
Keep any flame or flammable products away from the toilet.
Éloignez toute flamme ou tout produit inflammable des toilettes.
Mantenga cualquier llama o producto inflamable alejado del inodoro.



Do not disassemble, repair or modify this appliance.
Ne pas démonter, réparer ou modifier cet appareil.
No desmonte, repare ni modifique este aparato.



Do not splash water or detergent on the product cord and do not use it in a place with too much humidity.
N'éclaboussez pas d'eau ou de détergent sur le produit ou le cordon et ne l'utilisez pas dans un endroit trop humide.
No salpique agua o detergente en el cable del productor y no lo use en un lugar con demasiada humedad.

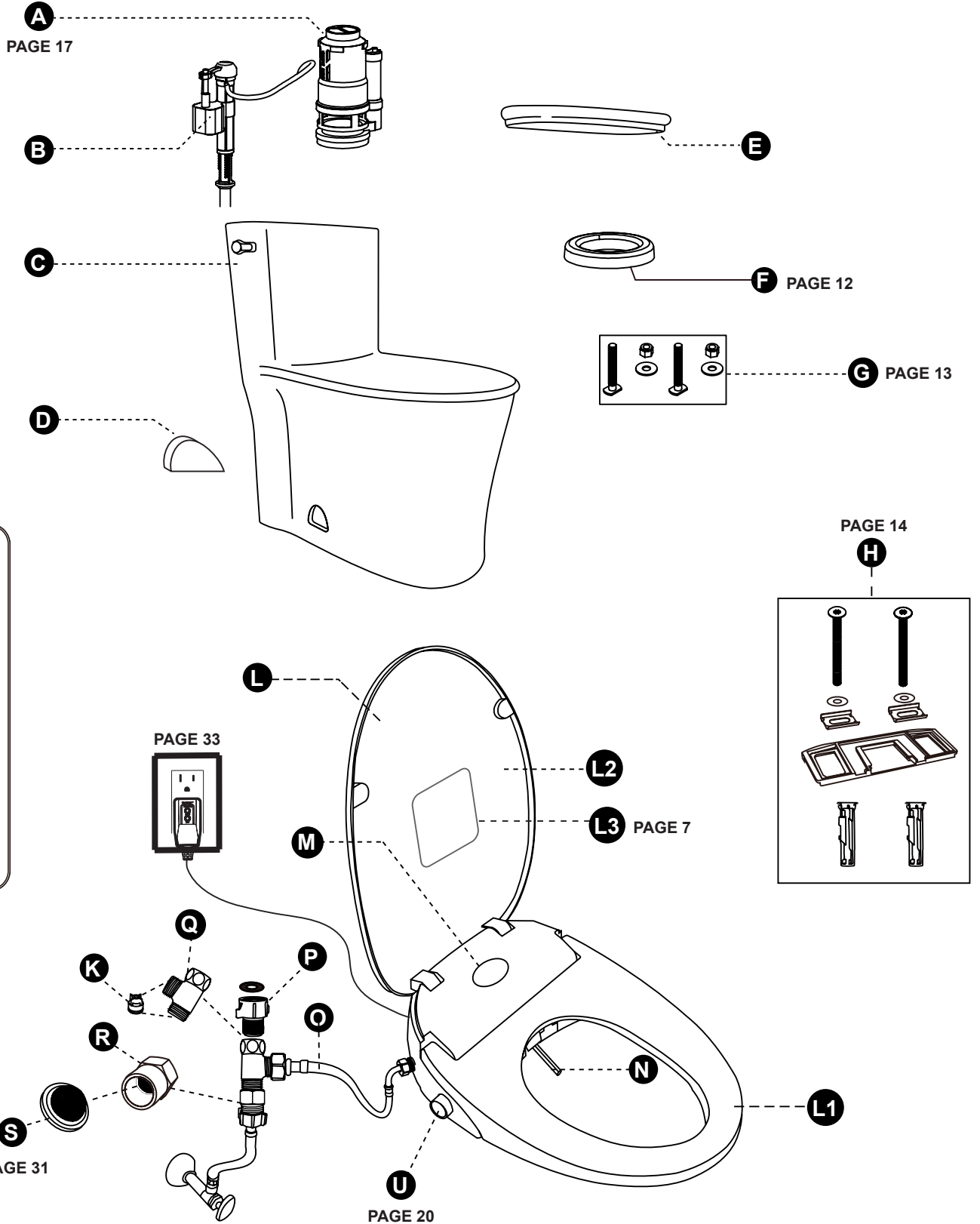


This product equips with a GFCI power plug to avoid potential damages on the electronic component during electrical surges. The power outlet must have a dedicated minimum 1800W capacity for the smart toilet.

Ce produit est équipé d'une prise de courant GFCI afin d'éviter tout dommage potentiel sur les composants électroniques en cas de surtension. La prise de courant doit avoir une capacité minimale de 1800 W pour les toilettes intelligentes.

Este producto está equipado con un enchufe GFCI para evitar posibles daños en los componentes electrónicos en caso de sobretensión. La toma de corriente debe tener una capacidad mínima de 1800 W para el inodoro inteligente.

PART LIST
LISTE DES PIÈCES
LISTA DE PIEZAS



TOOLS REQUIRED (not supplied)
OUTILS REQUIS (non fournis)
HERRAMIENTAS NECESARIAS (no incluido)



7/8" SUPPLY LINE OPTIONAL
 HOSE 7/8" OPTIONNELLE
 MANGUERA 7/8" OPCIONAL

**PART LIST
LISTE DES PIÈCES
LISTA DE PIEZAS**

PART # # DE PIÈCE PARTE #	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY QUANTITÉ CANTIDAD	CODE CODE CÓDIO
A	Flush valve Valve de chasse Válvula de descarga	1	99TOI0196-OU
B	Fill valve Valve de remplissage Válvula de llenado	1	99TOI0184-OU
C	Toilet Toilette Inodoro	1	99TOI0185-OU
D	Side hole cover Couvercle pour trou Cubierta del orificio	2	99TOI0194-OU
E	Toilet Tank Cover Couvercle de réservoir de toilette Cubierta del tanque del inodoro	1	99TOI0189-OU
F	Toilet seal ring Joint d'étanchéité Anillo de sellado	1	99TOI0043-OU
G	Fixation hardware (floor flange bolt, washer and nut) Quicallerie de fixage Fijación de ferretería	2	99TOI0173-OU
H	Mounting plate installation kit Kit d'installation de la plaque de montage Kit de instalación de la placa de montaje	1	99TOI0563-OU
I	Remote Télécommande Remoto	1	99TOI0486-OU
K	Check Valve (pre-installed) Vanne anti-retour (Pre-installé) Válvula de retención (pre-instalado)	2	Included in #Q Inclus avec #Q Incluido con #Q
L	Complete Smart Seat Siège intelligent complet Asiento inteligente completo	1	99TOI0502-OU
L1	Seat Ring Only Anneau de siège uniquement Anillo de asiento solamente	1	99TOI0495-OU
L2	Seat Lid Only Couvercle de siège uniquement Tapa del asiento solamente	1	99TOI0494-OU

**PART LIST
LISTE DES PIÈCES
LISTA DE PIEZAS**

PART # # DE PIÈCE PARTE #	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY QUANTITÉ CANTIDAD	CODE CODE CÓDIO
M	LED Indicator Témoïn LED Indicador LED	1	99TOI0479-OU
N	Nozzle Buse Boquilla	1	99TOI0125-OU
O	Water Supply Hose (1/2"-G to 1/2"-G) Tuyau flexible (1/2"-G to 1/2"-G) Manguera flexible (1/2"-G to 1/2"-G)	1	99TOI0540-OU
P	1/2"-G to 7/8"-Ballcock Bushing Adapter Raccord 1/2-G à 7/8" Ballcock Acoplamiento 1/2-G a 7/8" Ballcock	1	99TOI0538-OU
Q	Tee with integrated Check Valve (1/2"-G to 1/2"-G to 1/2"-G) Joint en T avec clapet anti retour (1/2"-G to 1/2"-G to 1/2"-G) Válvula de esfera (1/2"-G to 1/2"-G to 1/2"-G)	1	99TOI0539-OU
R	7/8"-Ballcock to 1/2"-G Bushing Adapter Raccord 7/8 Ballcock à 1/2"-G Acoplamiento 7/8 Ballcock a 1/2"-G	1	99TOI-F7UNIL55-OU
S	Water Filter (pre-installed) Filtre à eau (Pre-installé) Filtro de agua (pre-instalado)	1	99TOI0498-OU
U	Rotary control knob Bouton de commande rotatif Perilla de control rotativo	1	99TOI0480-OU

1.1- Ensure that your shut-off valve and your floor discharge drain are installed according to below drawing. These are minimum measurements, the toilet can be installed if your actual measurements are longer than below.

TIP: Align 2 pieces of masking tape with the center of the drain, this will help you position the toilet in future steps.

1.2- Install the toilet flange according to the manufacturer's recommendations.

1.3- Position correctly the two fixing bolts of the toilet flange. Follow manufacturer's recommendations.

1.4- Insert the wax ring gasket under the toilet.

1.1- S'assurer que votre plomberie est préinstallée tel qu'illustré ci-dessous. La figure montre les distances minimales, si vos distances sont plus grande, la toilette peut s'installer.

ASTUCE: Aligner 2 morceaux de ruban à coller avec le centre du drain de décharge du plancher. Cela permettra de facilement positionner la toilette dans les étapes suivantes.

1.2- Installer le bride de plancher en suivant les instructions du fabricant.

1.3- Positionner correctement les deux boulons de soutien sur la bride. Suivre les recommandations du fabricant.

1.4- Insérez le joint d'étanchéité en-dessous de la toilette.

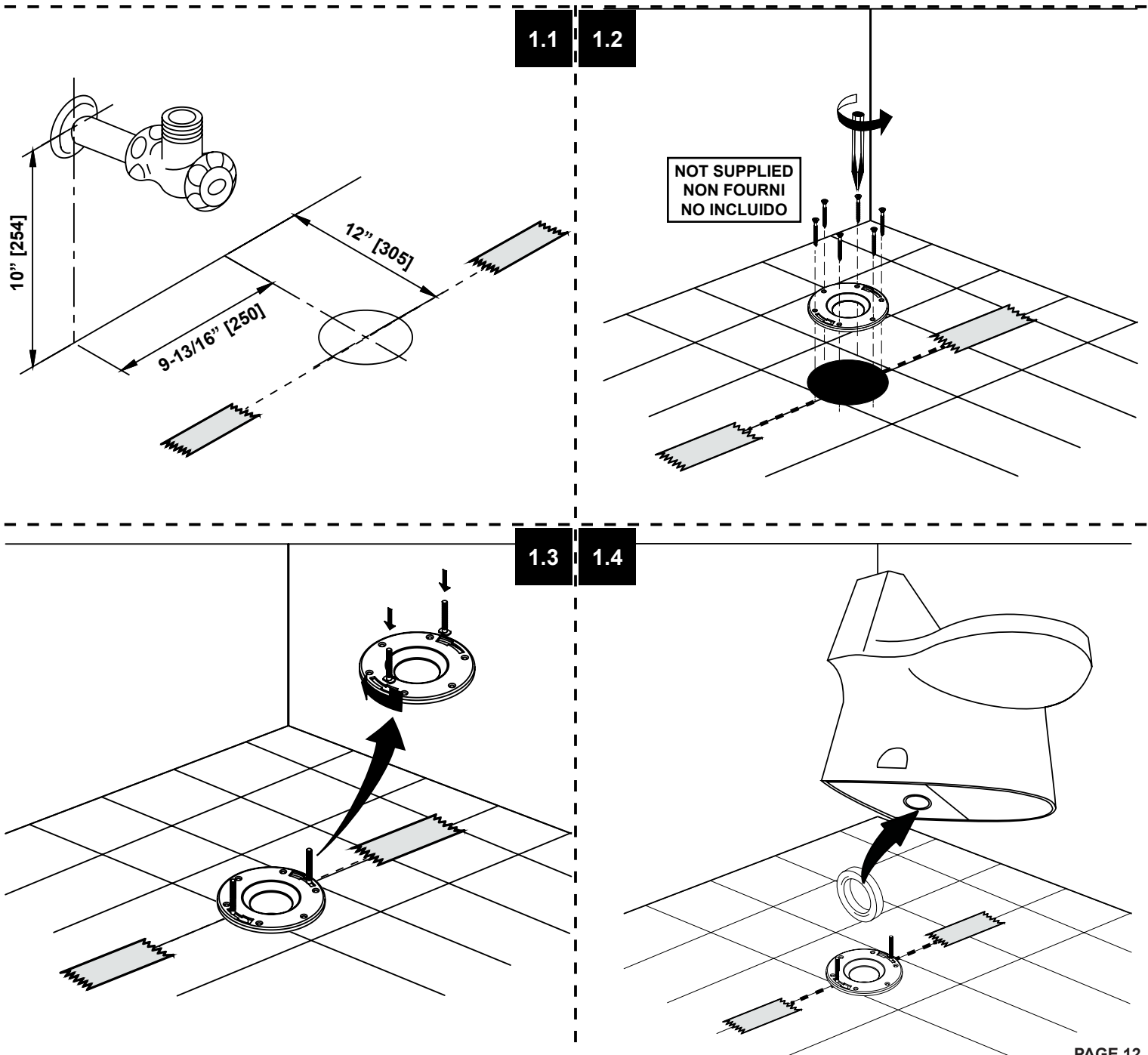
1.1- Asegúrese de que el tubo de entrada de agua y el desagüe de descarga estén instalados de acuerdo a la barrera del dibujo. Estas son las medidas mínimas, el inodoro puede ser instalado si usted actualmente tiene medidas más anchas que estas.

SUGERENCIA: Ajuste 2 piezas de cinta adhesiva con el centro del desagüe, esto le ayudará con la posición del inodoro en pasos siguientes.

1.2- Instale la brida de suelo de acuerdo a las recomendaciones del fabricante.

1.3- Coloque correctamente los dos tornillos de fijación de la brida de suelo. Siga las recomendaciones del fabricante.

1.4- Inserte la empaquetadura de anillo debajo del inodoro.

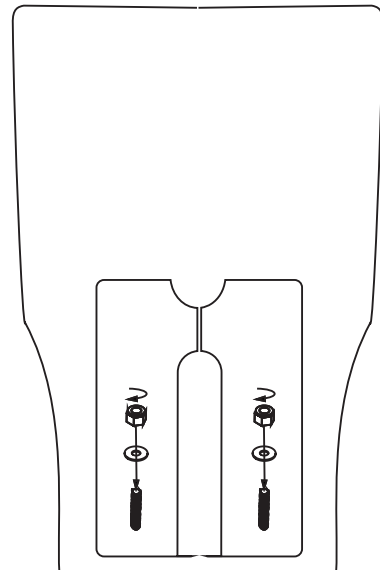
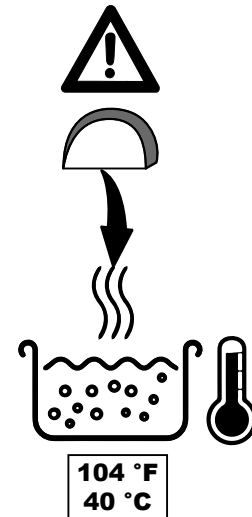
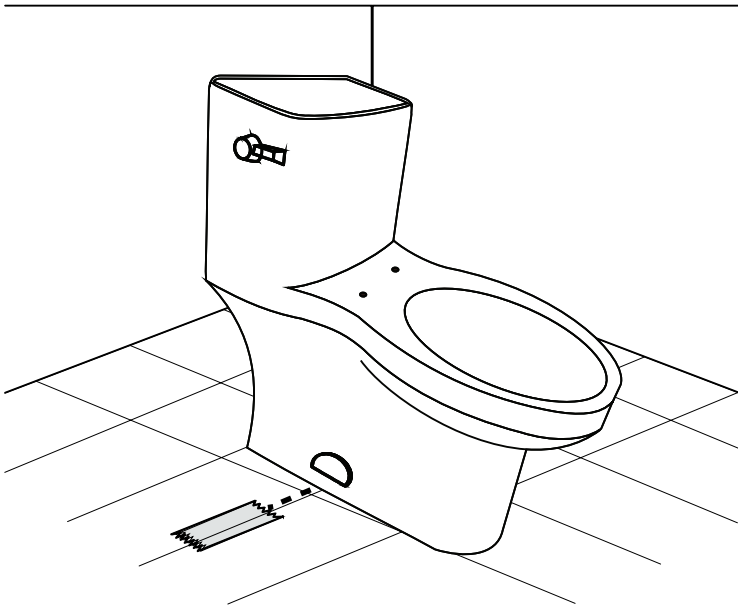


- 2.1. Position the toilet onto the floor flange, making sure the fixing bolts are aligned with the toilet's holes.
 2.2. Using an adjustable wrench, reach beside the toilet and tightly screw the nut to the fixing bolts. Cover the hole with the provided cover.
TIP: Soak the plastic cover in hot water 104°F (40°C) for 1min before installing it. It will soften the plastic and ease the installation.

- 2.1. Positionner la toilette sur la bride du plancher en s'assurant que les boulons soient alignés avec les trous de la toilette.
 2.2. À l'aide d'une clé ajustable, visser fortement les écrous des boulons de fixation. Installer le couvercle sur les trous de côté.
ASTUCE: Tremper le couvercle en plastique dans l'eau chaude 104°F (40°C) durant 1 min avant de le poser. Cela facilite l'installation.

- 2.1. Coloque el inodoro sobre la brida de piso, asegurándose que los tornillos de fijación estén alineados con los orificios del inodoro.
 2.2. Con una llave ajustable, enrosque y apriete la tuerca en el perno de fijación detrás del inodoro.
SUGERENCIA: Moje la cubierta de plástico en agua caliente 104°F (40°C) durante un minuto. Esto ayudará a que el plástico se ablande y haga más fácil la instalación.

2.1 | 2.2



3.1- Loosely install the mounting plate with the plastic anchors, washers, and guides provided.

3.2- Before tightening the mounting plate, ensure that the distance between the back of plate and front edge of the toilet bowl is set to 20-1/16" (510mm). Then tightly secure the plate.

3.3- Press the release button located on the left of the seat and push the seat onto the mounting plate. Once the seat is snugly fitted onto the mounting plate, release the button and the seat will be locked in place.

3.1- Installez librement la plaque de montage avec les ancrés en plastique, les rondelles et les guides fournis.

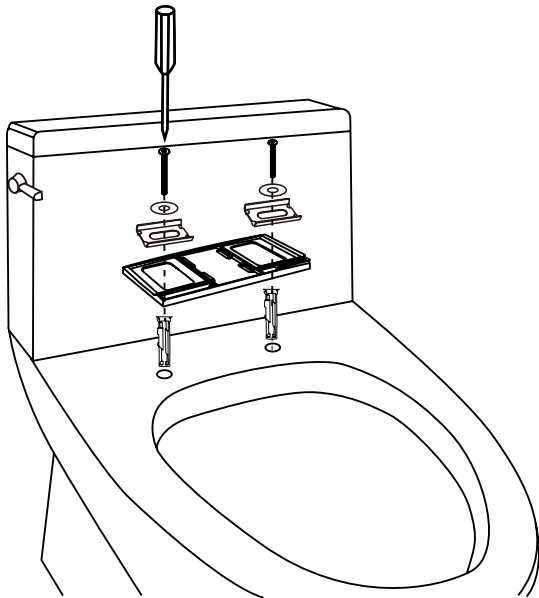
3.2- Avant de serrer la plaque de montage, assurez-vous que la distance entre l'arrière de la plaque et le bord avant de la cuvette est réglée à 20-1/16" (510mm). Ensuite, fixez fermement la plaque.

3.3- Appuyez sur le bouton de déclenchement situé à gauche du siège et poussez le siège sur la plaque de montage. Une fois que le siège est bien ajusté sur la plaque de montage, relâchez le bouton et le siège sera verrouillé en place.

3.1- Instale la placa de montaje con los anclajes de plástico, las arandelas y las guías suministradas.

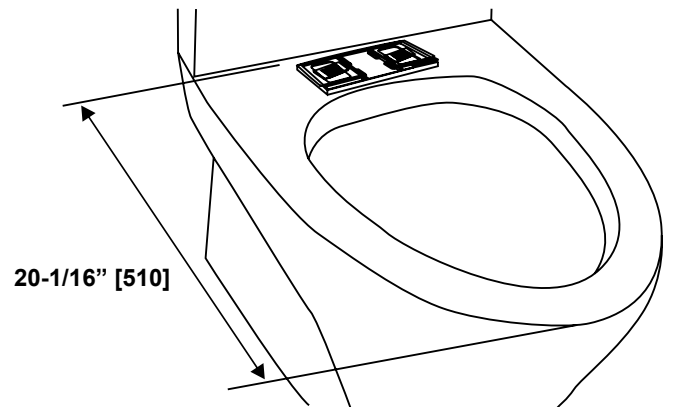
3.2- Antes de apretar la placa de montaje, asegúrese de que la distancia entre la parte posterior de la placa y el borde delantero de la taza del inodoro esté ajustada a 20-1/16" (510 mm). Luego asegure firmemente la placa.

3.3- Presione el botón de liberación ubicado a la izquierda del asiento y empuje el asiento hacia la placa de montaje. Una vez que el asiento esté ajustado a la placa de montaje, suelte el botón y el asiento quedará bloqueado en su lugar.

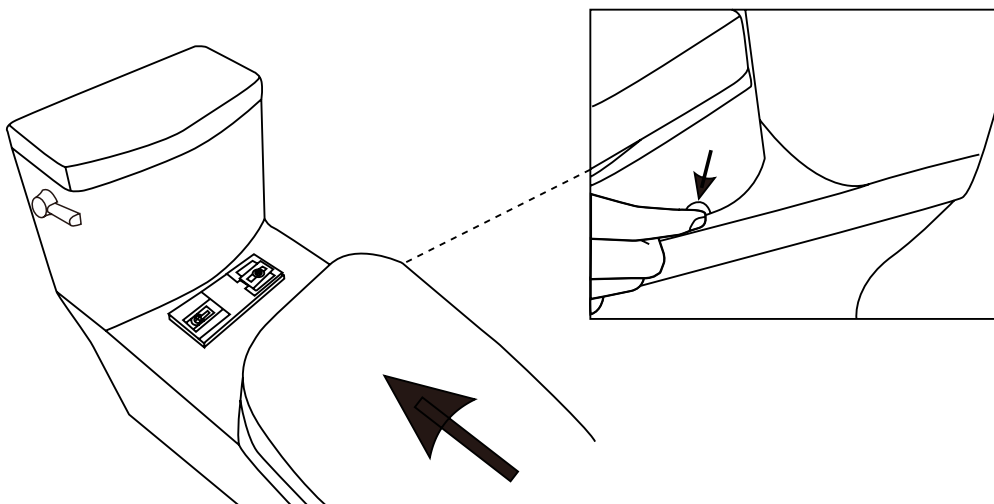


3.1

3.2



3.3



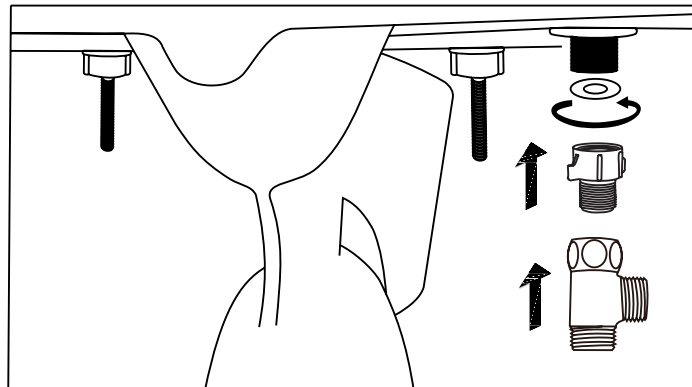
4.1- Insert the washer into the 1/2" to 7/8" adapter (P) and connect the adapter to the toilet, then screw the valve (Q) onto the adapter (P).
 4.2- This toilet is designed to fit with a 1/2" water inlet fitting. If you require a 7/8" fitting, simply use the 7/8" to 1/2" adaptor (R) on top of the existing fitting.

4.1- Installez le joint rondelle en caoutchouc dans l'adaptateur 1/2" a 7/8" (P) et raccordez l'adaptateur à la toilette, puis visser la valve (Q) sur l'adaptateur (P).

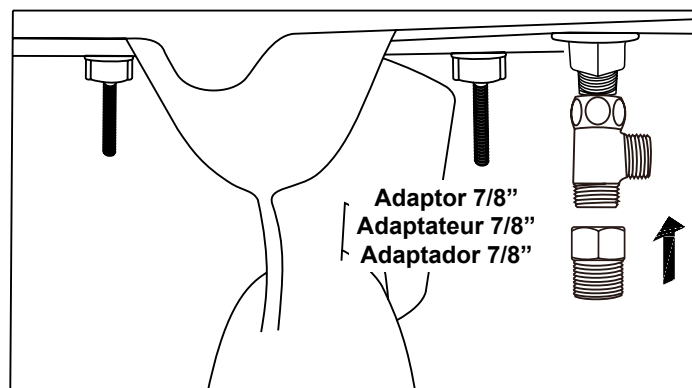
4.2- Cette toilette possède un raccord 1/2" pour l'entrée d'eau. Si vous requérez un raccord 7/8", veuillez utiliser l'adaptateur fournis.

4.1- Inserte la arandela en el adaptador de 1/2 "a 7/8" (P) y conecte el adaptador a la inodoro, luego atornille la válvula (Q) en el adaptador (P).
 4.2- Este inodoro está diseñado para adaptarse a un accesorio de entrada de agua de 1/2 ". Si necesita un accesorio de 7/8 ", simplemente use el adaptador de 7/8" a 1/2 "(R) en la parte superior del accesorio existente.

4.1



4.2



5.1- Connect the toilet to your water Shut-off valve (not supplied), using the 3/8"-comp end of your supply line (not supplied). Then connect the 7/8"-Ballcock end of your supply line to the 7/8"-Ballcock Bushing Adapter at the back of the toilet.

5.2- Connect the water supply hose (1/2"-G to 1/2"-G) to the tee valve (1/2"-G to 1/2"-G to 1/2"-G).

5.3- Connect the water supply hose (1/2"-G to 1/2"-G) to the smart seat.

5.4- Apply silicone around the base of the toilet. Wait for full cure.

5.1- Connecter la toilette à votre entrée d'eau avec la hose d'alimentation (non fournie).

5.2- Connectez le tuyau flexible (1/2"-G to 1/2"-G) à la joint en T (1/2"-G to 1/2"-G to 1/2"-G).

5.3- Connectez le tuyau flexible (1/2"-G to 1/2"-G) d'eau à la siège intelligent.

5.4- Appliquez du silicone tout autour de la base de la toilette. Attendez le durcissement complet.

5.1- Conecte el inodoro a la válvula de entrada de agua, usando la manguera flexible (no incluido).

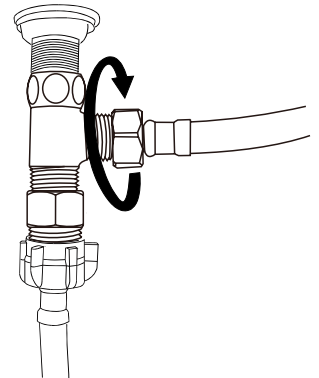
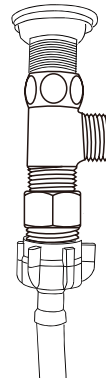
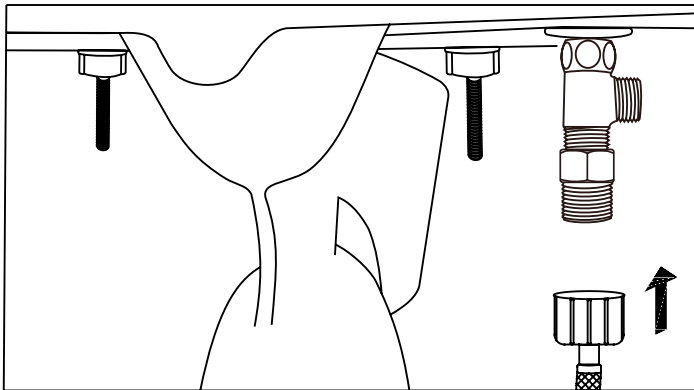
5.2- Conecte la manguera flexible (1/2"-G to 1/2"-G) a la válvula de esfera (1/2"-G to 1/2"-G to 1/2"-G).

5.3- Conecte la manguera flexible (1/2"-G to 1/2"-G) de agua a la asiento inteligente.

5.4- Aplique silicona alrededor de la base del inodoro. Espere 24 horas para que se seque.

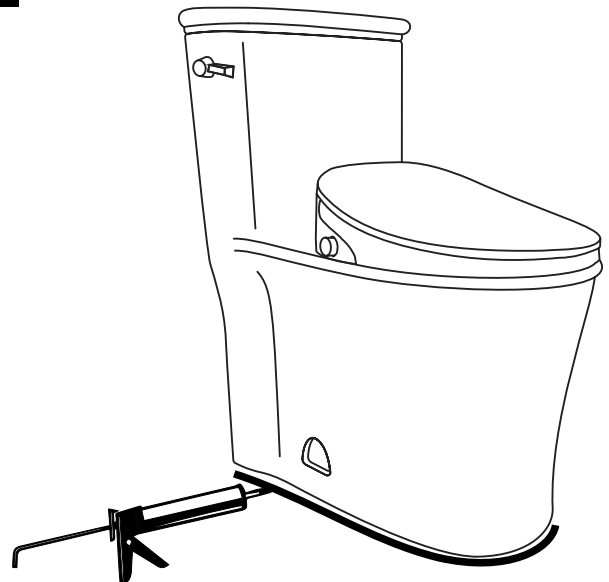
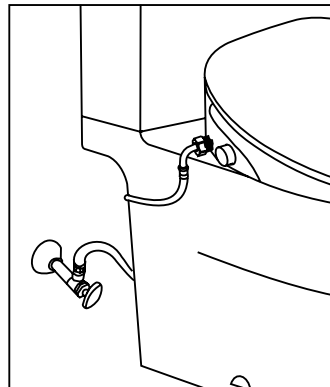
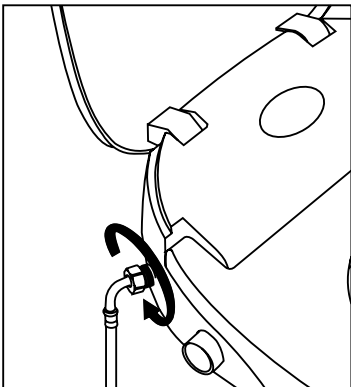
5.1

5.2



5.3

5.4

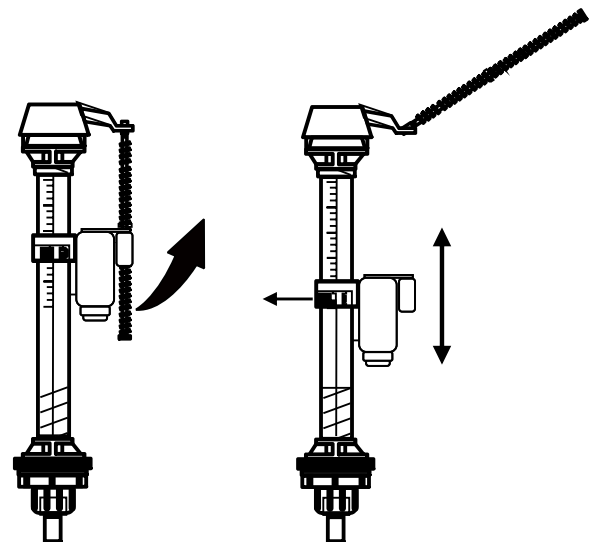
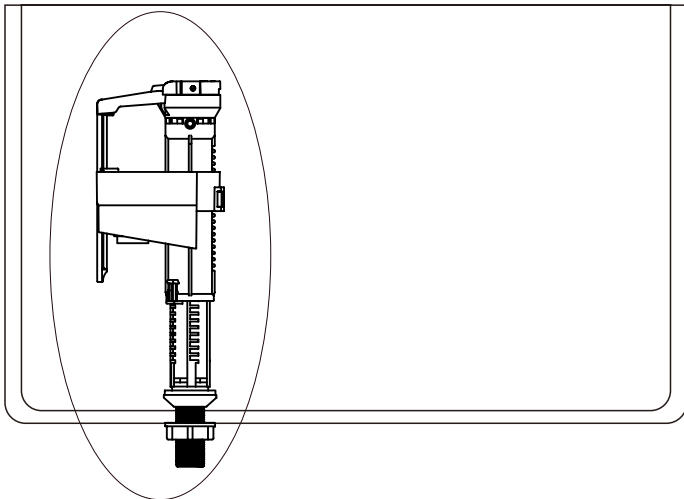


6.1- Pull-out the locking bar attached to the floater. Pull-out the side button of the floater to free it. Move it up (more water), or down (less water). Push back the button and locking bar.

6.1- Retirer la barre de blocage attachée au flotteur. Tirer le bouton du flotteur afin de le libérer. Bouger le flotteur vers le haut ou le bas afin d'ajuster le niveau d'eau.

6.1- Saque la barra de bloqueo que está unida al flotador. Saque el botón del flotador para soltarlo. Muévelo hacia arriba (más agua) o hacia abajo (menos agua). Empuje hacia atrás la barra de bloqueo y el botón.

6.1





**BATTERY USAGE SAFETY GUIDELINES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE
PAUTAS DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LA BATERÍA**



- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Remove batteries from equipment which is not to be used for an extended period of time.
- Remove batteries if consumed or if product is to be left unused for a long time.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc) batteries.
- Do not dispose of old batteries in the trash! Please dispose of your used batteries at your local collection center.

- Achetez toujours la taille et la qualité de batterie qui conviennent le mieux à l'utilisation prévue.
- Nettoyez les contacts des piles ainsi que ceux de l'appareil avant l'installation des piles.
- Retirez les piles de l'équipement qui ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- Retirez les piles si vous les consommez ou si vous laissez le produit inutilisé pendant une longue période.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (ni-cad, ni-mh, etc).
- Ne jetez pas les piles usagées à la poubelle ! Veuillez vous débarrasser de vos piles usagées auprès de votre centre de collecte local.

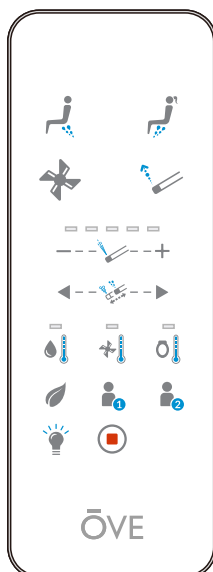
- Siempre compre el tamaño y grado correcto de la batería más adecuada para el uso previsto.
- Limpie los contactos de la batería y también los del dispositivo antes de la instalación de la batería.
- Retire las baterías de los equipos que no se vayan a utilizar durante un período de tiempo prolongado.
- Retire las pilas si se consumen o si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo.
- No mezcle baterías viejas y nuevas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc).
- No tire las pilas usadas a la basura! Deseche las pilas usadas en su centro de recogida local.

**BATTERY INSTALLATION
INSTALLATION DE PILE
INSTALACIÓN DE BATERÍAS**

Load the remote with two AAA batteries. The battery compartment is located at the bottom back of the remote and is opened by firmly sliding the cover downward.

Chargez la télécommande avec deux piles AAA. Le compartiment des piles se trouve à l'arrière inférieur de la télécommande et s'ouvre en faisant glisser fermement le couvercle vers le bas.

Cargue el mando a distancia con dos pilas AAA. El compartimento de la batería está situado en la parte posterior inferior del mando a distancia y se abre deslizando firmemente la tapa hacia abajo.



**2x 1.5V AAA Battery
(NOT INLCUDED)**

**2x 1.5V AAA Batterie
(NON INCLUSES)**

**2x 1.5V AAA Bateria
(NO INCLUYE)**

**FIRST TIME USE GUIDELINES
DIRECTIVES D'UTILISATION POUR LA PREMIÈRE FOIS
PAUTAS PARA EL USO POR PRIMERA VEZ**

7.1- Open the water supply inlet valve.

7.2- Plug the toilet.

7.3- The toilet's blue light will start blinking. The blinking light indicates that the bidet tank is filling with water, a sensor in the toilet will stop the filling process automatically after around 3 minutes when the tank is full of water. After the bidet tank is filled with water, the indicator light will stop blinking.

7.4- The toilet will turn ON automatically. Once the beeping sounds and the flashing light have stopped, the toilet is ready for use.

NOTICE

Warming up the toilet seat will take about 3 minutes.

Warming up the bidet cleaning water will take about 3 min.

Leave the power continuously ON to assure all functions are ready for anytime use.

7.1- Ouvrir la vanne d'arrivée d'eau.

7.2- Boucher les toilettes.

7.3- Le voyant bleu de la toilette se met à clignoter. Le voyant clignotant indique que le réservoir du bidet se remplit d'eau, un capteur dans les toilettes arrête automatiquement le processus de remplissage après environ 3 minutes lorsque le réservoir est plein d'eau. Une fois que le réservoir du bidet est rempli d'eau, le témoin lumineux cesse de clignoter.

7.4- La toilette s'allumera automatiquement. Une fois que les bips sonores et le clignotant sont arrêtés, la toilette est prête à l'emploi.

AVIS

L'échauffement du siège de toilette prend environ 3 minutes.

Le réchauffement de l'eau de nettoyage du bidet prend environ 3 minutes.

Laissez l'appareil continuellement sous tension pour vous assurer que toutes les fonctions sont prêtes à être utilisées en tout temps.

7.1- Abra la válvula de entrada del suministro de agua.

7.2- Tapona el retrete.

7.3- La luz azul del inodoro empezará a parpadear. La luz parpadeante indica que el tanque del bidé se está llenando de agua, un sensor en el inodoro detendrá el proceso de llenado automáticamente después de unos 3 minutos cuando el tanque esté lleno de agua. Después de llenar el tanque del bidé con agua, la luz indicadora dejará de parpadear.

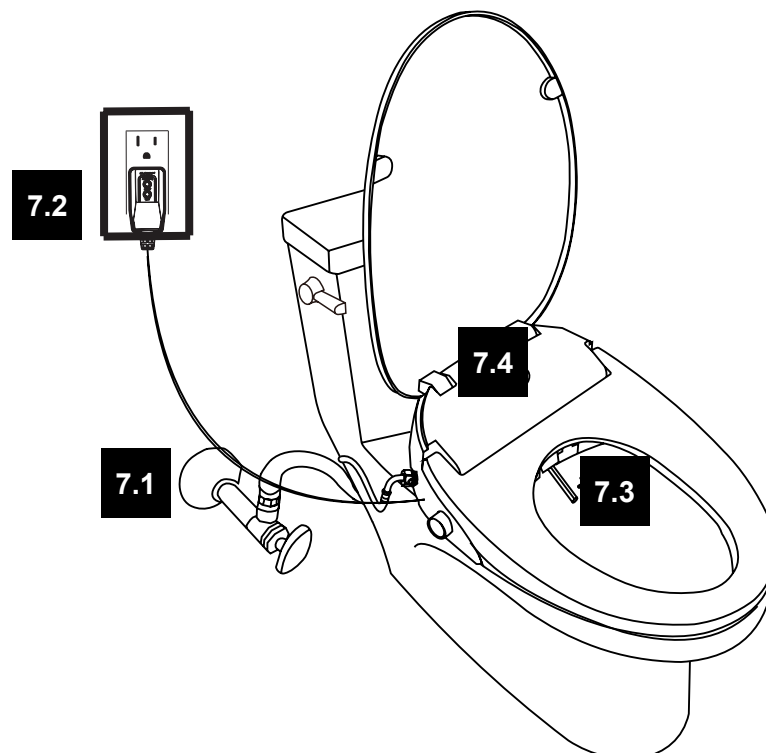
7.4- El inodoro se encenderá automáticamente. Una vez que el sonido de los pitidos y la luz parpadeante se han detenido, el inodoro está listo para su uso.

AVISO

El calentamiento del asiento del inodoro tomará aproximadamente 3 minutos.

El calentamiento del agua de limpieza del bidé dura unos 3 minutos.

Deje la alimentación encendida continuamente para asegurarse de que todas las funciones estén listas para su uso en cualquier momento.



ROTARY CONTROL KNOB DESCRIPTION

DESCRIPTION DES BOUTON DE COMMANDE ROTATIF

DESCRIPCIÓN DE PERILLA DE CONTROL ROTATIVO



POWER:

Press the ROTARY CONTROL KNOB for 5 seconds, it will turn the toilet ON / OFF.

POUVOIR:

Appuyez sur la BOUTON DE COMMANDE ROTATIF pendant 5 secondes, ce qui allumera ou éteindra les toilettes.

PODER:

Presiona la PERILLA DE CONTROL ROTATIVO durante 5 segundos, encenderá y apagará el inodoro.



DRYING:

When the user is sitting on the toilet and REAR BIDET / LADY BIDET function is not activated, pressing the ROTARY CONTROL KNOB once will initiate the drying function.

SÉCHER:

Lorsque l'utilisateur est assis sur les toilettes et que la fonction BIDET ARRIÈRE / BIDET DAME n'est pas activée, le fait d'appuyer une fois sur le BOUTON DE COMMANDE ROTATIF rotatif déclenche la fonction de séchage.

SECADO:

Cuando el usuario está sentado en el inodoro y la función de BILLETE TRASERO / BIDÉ DE SEÑORA no está activada, pulsando una vez la PERILLA DE CONTROL ROTATIVO se iniciará la función de secado.



STOP:

When the user is sitting on the toilet and REAR BIDET / LADY BIDET function is activated, pressing the ROTARY CONTROL KNOB once will stop any ongoing function.

ARRÊT:

Lorsque l'utilisateur est assis sur les toilettes et que la fonction BIDET ARRIÈRE / BIDET DAME est activée, le fait d'appuyer une fois sur la touche BOUTON DE COMMANDE ROTATIF arrête toute fonction en cours.

PARAR:

Cuando el usuario está sentado en el inodoro y se activa la función de BILLETE TRASERO / BIDÉ DE SEÑORA, al pulsar una vez la PERILLA DE CONTROL ROTATIVO se detendrá cualquier función en curso.



REAR BIDET / MOVE & MANUAL NOZZLE WASH:

To initiate the Static Rear Bidet Cleaning function, turn the ROTARY CONTROL KNOB and stop at REAR BIDET. Release the ROTARY CONTROL KNOB and turn it to the REAR BIDET again to change to the Back-&-Forth Rear Bidet Cleaning function. Turn the ROTARY CONTROL KNOB and stop at REAR BIDET for 5 seconds until the toilet beeps. The toilet will initiate the Back-&-Forth Rear Bidet Cleaning function. Turn it to REAR BIDET again to change to the Static Rear Bidet Cleaning function. After 30 seconds of use, the Air Drying function will start automatically.

**While the user is not seated on the toilet, turn the ROTARY CONTROL KNOB and stop at REAR BIDET for 5 seconds until the toilet beeps. The nozzle will then stick out and stay there so that the user can wash it manually. Once finished, Turn the ROTARY CONTROL KNOB to REAR BIDET once more for 5 seconds to retract the nozzle.*

BIDET ARRIÈRE / DÉPLACEMENT ET LAVAGE MANUEL DE LA BUSE:

Pour lancer la fonction de nettoyage statique du bidet arrière, tournez le BOUTON DE COMMANDE ROTATIF et arrêtez-vous sur le BIDET ARRIÈRE. Relâchez le BOUTON DE COMMANDE ROTATIF et tournez-le à nouveau vers le BIDET ARRIÈRE pour passer à la fonction de nettoyage du bidet arrière. Tournez le BOUTON DE COMMANDE ROTATIF et arrêtez-vous sur le BIDET ARRIÈRE pendant 5 secondes jusqu'à ce que les toilettes émettent un bip. Les toilettes déclenchent la fonction de nettoyage du bidet arrière. Tournez à nouveau sur BIDET ARRIÈRE pour passer à la fonction de nettoyage statique du bidet arrière. Après 30 secondes d'utilisation, la fonction de séchage à l'air démarre automatiquement.

**Lorsque l'utilisateur n'est pas assis sur les toilettes, tournez la BOUTON DE COMMANDE ROTATIF et arrêtez-vous sur BIDET ARRIÈRE pendant 5 secondes jusqu'à ce que les toilettes émettent un bip. Le gicleur sortira alors et y restera pour que l'utilisateur puisse le laver manuellement. Une fois que vous avez terminé, tournez à nouveau le BOUTON DE COMMANDE ROTATIF sur BIDET ARRIÈRE pendant 5 secondes pour rétracter le gicleur.*

BIDÉ TRASERO / DESPLAZAMIENTO Y LAVADO MANUAL DE BOQUILLAS:

Para iniciar la función de limpieza del bidé trasero estático, gire el PERILLA DE CONTROL ROTATIVO y deténgase en el BIDÉ TRASERO. Suelte la PERILLA DE CONTROL ROTATIVO y gírela hacia el BIDÉ TRASERO para cambiar a la función de Limpieza del BIDÉ TRASERO. Gire la PERILLA DE CONTROL ROTATIVO y deténgase en el BIDÉ TRASERO durante 5 segundos hasta que el inodoro emita un pitido. El inodoro iniciará la función de limpieza del bidé trasero. Gírela a BIDÉ TRASERO de nuevo para cambiar a la función de limpieza del bidé trasero estático. Después de 30 segundos de uso, la función de Secado de Aire se iniciará automáticamente.

**Mientras el usuario no esté sentado en el inodoro, gire la PERILLA DE CONTROL ROTATIVO y deténgase en el BIDÉ TRASERO durante 5 segundos hasta que el inodoro emita un pitido. La boquilla entonces sobresaldrá y permanecerá allí para que el usuario pueda lavarla manualmente. Una vez terminado, gire la PERILLA DE CONTROL ROTATIVO a la BIDÉ TRASERO una vez más durante 5 segundos para retraer la boquilla.*

ROTARY CONTROL KNOB DESCRIPTION

DESCRIPTION DES BOUTON DE COMMANDE ROTATIF

DESCRIPCIÓN DE PERILLA DE CONTROL ROTATIVO

LADY BIDET / MOVE & MUTE:

To initiate the Static Lady Bidet Cleaning function, turn the ROTARY CONTROL KNOB and stop at LADY BIDET. Release the ROTARY CONTROL KNOB and turn it to the LADY BIDET again to change to the Back-&-Forth Lady Bidet Cleaning function.

Turn the ROTARY CONTROL KNOB and stop at LADY BIDET for 5 seconds until the toilet beeps. The toilet will initiate the Back-&-Forth Lady Bidet Cleaning function. Turn it to LADY BIDET again to change to the Static Lady Bidet Cleaning function. After 30 seconds of use, the Air Drying function will start automatically.

**The ROTARY CONTROL KNOB can also be used to mute all sounds of the smart toilet functions while the user is not seated on the toilet. Start by turning off the toilet by pressing the ROTARY CONTROL KNOB for 5 seconds. The LED Indicator on the toilet should be off. Then turn the ROTARY CONTROL KNOB and stop at LADY BIDET for 5 second until the toilet beeps. This beep indicates that mute mode has been turned on. Turn the power back on again to use the toilet. To turn off mute mode, please repeat these steps.*

BIDET DAME / DÉPLACEMENT ET SOURDINE:

Pour lancer la fonction de nettoyage des Lady Bidet statiques, tournez le BOUTON DE COMMANDE ROTATIF et arrêtez-vous à BIDET DAME. Relâchez le BOUTON DE COMMANDE ROTATIF et tournez-le à nouveau vers le BIDET DAME pour passer à la fonction de nettoyage du Va-et-Vient lady bidet.

Tournez le BOUTON DE COMMANDE ROTATIF et arrêtez-vous sur le BIDET DAME pendant 5 secondes jusqu'à ce que les toilettes émettent un bip. Les toilettes déclenchent la fonction de nettoyage du Va-et-Vient lady bidet. Tournez à nouveau sur BIDET DAME pour passer à la fonction de nettoyage statique du Lady Bidet. Après 30 secondes d'utilisation, la fonction Séchage à l'air démarre automatiquement.

**Le BOUTON DE COMMANDE ROTATIF peut également être utilisé pour couper tous les sons des fonctions des toilettes intelligentes lorsque l'utilisateur n'est pas assis sur les toilettes. Commencez par éteindre les toilettes en appuyant sur le BOUTON DE COMMANDE ROTATIF pendant 5 secondes. L'indicateur LED des toilettes doit être éteint. Ensuite, tournez le BOUTON DE COMMANDE ROTATIF et arrêtez-vous sur BIDET DAME pendant 5 secondes jusqu'à ce que les toilettes émettent un bip. Ce bip indique que le mode silencieux a été activé. Remettez le courant pour utiliser les toilettes. Pour désactiver le mode silencieux, veuillez répéter ces étapes.*

BIDÉ SEÑORA / DESPLAZAMIENTO Y SILENCIAR:

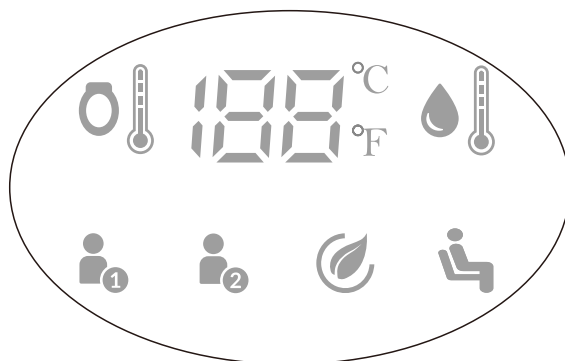
Para iniciar la función de limpieza estática del bidé de la señora, gire la PERILLA DE CONTROL ROTATIVO y deténgase en el BIDÉ SEÑORA. Suelte la PERILLA DE CONTROL ROTATIVO y gírela hacia el BIDÉ SEÑORA de nuevo para cambiar a la función de Limpieza de Bidés de Señora de atrás y de adelante.

Gire la PERILLA DE CONTROL ROTATIVO y deténgase en BIDÉ SEÑORA durante 5 segundos hasta que el inodoro emita un pitido. El inodoro iniciará la función de limpieza del bidé. Gírelo a BIDÉ SEÑORA de nuevo para cambiar a la función de limpieza estática del bidé. Después de 30 segundos de uso, la función de Secado de Aire se iniciará automáticamente.

**La PERILLA DE CONTROL ROTATIVO también puede utilizarse para silenciar todos los sonidos de las funciones inteligentes del inodoro mientras el usuario no está sentado en el inodoro. Comience apagando el inodoro presionando la PERILLA DE CONTROL ROTATIVO durante 5 segundos. El indicador LED del inodoro debe estar apagado. Luego gire la PERILLA DE CONTROL ROTATIVO y deténgase en BIDÉ SEÑORA durante 5 segundos hasta que el inodoro emita un pitido. Este pitido indica que el modo silencioso ha sido activado. Vuelva a encender la energía para usar el inodoro. Para desactivar el modo de silencio, por favor repita estos pasos.*



LIGHT INDICATOR PANEL DESCRIPTION
DESCRIPTION DU PANNEAU INDICATEUR LUMINEUX
DESCRIPCIÓN DEL PANEL INDICADOR DE LUZ



DIGITAL INDICATOR:

The Digital Indicator displays the current temperature of the seat / bidet cleaning water jets in centigrade.

INDICATEUR NUMÉRIQUE:

L'indicateur numérique affiche la température actuelle des jets d'eau de nettoyage du siège / bidet en centigrade.

INDICADOR DIGITAL:

El indicador digital muestra la temperatura actual de los chorros de agua de limpieza del asiento / bidé en grados centígrados.



DIGITAL INDICATOR:

The Digital Indicator displays the current temperature of the seat / bidet cleaning water jets in fahrenheit.

INDICATEUR NUMÉRIQUE:

L'indicateur numérique affiche la température actuelle des jets d'eau de nettoyage des sièges / bidet en fahrenheit.

INDICADOR DIGITAL:

El indicador digital muestra la temperatura actual de los chorros de agua de limpieza del asiento/bidé en fahrenheit.



SEAT TEMP INDICATOR:

The light will turn on when the Digital Indicator displays the current temperature of the seat.

INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DU SIÈGE:

Le voyant s'allume lorsque l'indicateur numérique affiche la température actuelle du siège.

INDICADOR DE TEMPERATURA DEL ASIENTO:

La luz se encenderá cuando el indicador digital muestre la temperatura actual del asiento.



WATER TEMP INDICATOR:

The light will turn on when the Digital Indicator display the current temperature of bidet cleaning water jets.

INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DE L'EAU:

Le voyant s'allume lorsque l'indicateur numérique affiche la température actuelle des jets d'eau de nettoyage des bidet.

INDICADOR DE LA TEMPERATURA DEL AGUA:

La luz se encenderá cuando el indicador digital muestre la temperatura actual de los chorros de agua de limpieza del bidé.



USER PRESET SETTING MODE 1:

The light will turn on when the user personalization 1 is activated.

MODE DE PERSONNALISATION UTILISATEUR 1 :

Le voyant s'allume lorsque la personnalisation de l'utilisateur 1 est activée.

MODO DE PERSONALIZACIÓN DEL USUARIO 1:

La luz se encenderá cuando se active la personalización del usuario 1.



USER PRESET SETTING MODE 2:

The light will turn on when the user personalization 2 is activated.

MODE DE RÉGLAGE DE LA PRÉSÉLECTION DE L'UTILISATEUR 2 :

Le voyant s'allume lorsque la personnalisation de l'utilisateur 2 est activée.

MODO DE AJUSTE DE PRESELECCIÓN DEL USUARIO 2:

La luz se encenderá cuando se active la personalización del usuario 2.



**LIGHT INDICATOR PANEL DESCRIPTION
DESCRIPTION DU PANNEAU INDICATEUR LUMINEUX
DESCRIPCIÓN DEL PANEL INDICADOR DE LUZ**

ECO MODE INDICATOR:

The light will turn on when the ECO MODE is active.
The light will turn off when the ECO MODE is not active.



INDICATEUR DU MODE ÉCO:

*Le voyant s'allume lorsque le MODE ÉCO est actif.
Le voyant s'éteint lorsque le MODE ÉCO n'est pas actif.*

INDICADOR DE MODO ECO:

La luz se encenderá cuando el MODO ECO esté activo.
La luz se apagará cuando el MODO ECO no esté activo.

SEAT SENSOR INDICATOR:

The light will turn on when the user is sitting on the seat.
The light will turn off when the user is not sitting on the seat.



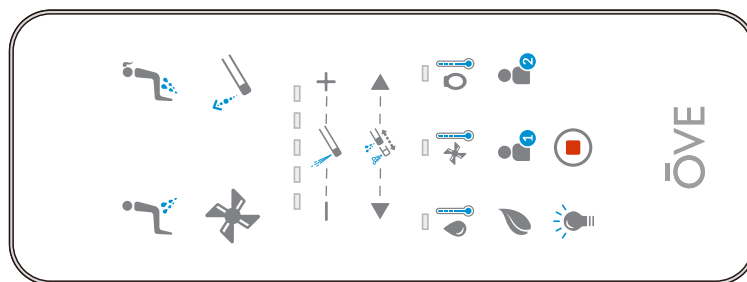
INDICATEUR DU CAPTEUR DE SIÈGE:

*Le voyant s'allume lorsque l'utilisateur est assis sur le siège.
Le voyant s'éteint lorsque l'utilisateur n'est pas assis sur le siège.*

INDICADOR DEL SENSOR DEL ASIENTO:

La luz se encenderá cuando el usuario esté sentado en el asiento.
La luz se apagará cuando el usuario no esté sentado en el asiento.

**REMOTE CONTROL BUTTON DESCRIPTIONS
DESCRIPTION DES BOUTONS DE LA TÉLÉCOMMANDE
DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES DEL MANDO A DISTANCIA**



REAR BIDET / MOVE:

Pressing this button will initiate the Static Rear Bidet Cleaning function. Press it again to change to the Back-&Forth Rear Bidet Cleaning function.



BIDET ARRIÈRE / DÉPLACEMENT:

En appuyant sur ce bouton, la fonction de nettoyage statique du bidet Bidet Arrière est activée. En appuyant à nouveau sur ce bouton, la fonction Nettoyage Va-et-Vient par Bidet s'active.

BIDÉ TRASERO / DESPLAZAMIENTO:

Pulsando este botón se iniciará la función de limpieza estática del bidé trasero. Presiónelo nuevamente para cambiar a la función de limpieza por chorro al vaivén.

LADY BIDET / MOVE:

Pressing this button will initiate the Static Lady Bidet Cleaning function. Press it again to change to the Back-&Forth Lady Bidet Cleaning function.



BIDET DAME / DÉPLACEMENT:

En appuyant sur ce bouton, vous lancez la fonction de nettoyage statique du bidet Lady Bidet. Appuyez de nouveau sur cette touche pour passer à la fonction va-et-vient Lady Bidet Cleaning.

BIDÉ SEÑORA / DESPLAZAMIENTO:

Pulsando este botón se iniciará la función de limpieza de la señora estática bidet. Presiónelo nuevamente para volver a cambiar la función de limpieza por bidet al vaivén.

DRYING:

Pressing this button will initiate the warm air drying.



SÉCHAGE:

Appuyer sur ce bouton déclenche le séchage à l'air chaud.

SECAR:

Pulsando este botón se inicia el secado al aire caliente.

SPA:

Pressing this button initiate the SPA function which will first active the Static Rear Bidet Cleaning mode for 30 seconds, then shift to Back-&Forth Rear Bidet Cleaning mode, and end with initiating the Drying function.



SPA:

En appuyant sur ce bouton, vous lancez la fonction SPA qui activera d'abord le mode de nettoyage statique du bidet arrière pendant 30 secondes, puis passera au mode de nettoyage arrière du bidet arrière, et enfin lancera la fonction de séchage.

SPA:

Al pulsar este botón se inicia la función SPA que primero activará el modo de limpieza del bidé trasero estático durante 30 segundos, luego pasará al modo de limpieza del bidé trasero de atrás y adelante, y terminará con el inicio de la función de secado.

WATER PRESSURE INDICATOR:

1 light ON = minimum pressure.
5 lights ON = maximum pressure.



INDICATEUR DE PRESSION D'EAU :

1 voyant allumé = pression minimale.
5 voyants allumés = pression maximale.

INDICADOR DE PRESIÓN DE AGUA:

1 luz encendida = presión mínima.
5 luces ON = presión máxima

REMOTE CONTROL BUTTON DESCRIPTIONS

DESCRIPTION DES BOUTONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES DEL MANDO A DISTANCIA

WATER PRESSURE DOWN:

Pressing this button during the Static or the Back-&-Forth Bidet cleaning will decrease the water jet pressure.
5 settings: 5 increments from high to low.

PRESSION DE L'EAU EN BAISSÉ:

Appuyez sur ce bouton pendant le nettoyage Statique ou Va-et-Vient Bidet pour diminuer la pression du jet d'eau.
5 réglages: 5 incréments d'élévé à faible.

PRESIÓN AGUA BAJA:

Presionando este botón durante la limpieza estática o del bidé de fondo y norte disminuirá la presión del chorro de agua.
5 ajustes: 5 incrementos de alto a bajo.

WATER PRESSURE UP:

Pressing this button during the Static or the Back-&-Forth Bidet cleaning will increase the water jet pressure.
5 settings: 5 increments from low to high.

PRESSION DE L'EAU EN HAUSSE:

Appuyer sur ce bouton pendant le nettoyage Statique ou Va-et-Vient Bidet augmente la pression du jet d'eau.
5 réglages: 5 incréments de faible à élevé.

PRESIÓN AGUA ALTA:

Presionando este botón durante la limpieza del Bidé estático o de fondo y norte aumentará la presión del chorro de agua.
5 ajustes: 5 incrementos de bajo a alto.

NOZZLE FORWARD:

Pressing this button during the Static Bidet cleaning will move the nozzle forward.
5 settings: 5 increments from back to front.

BUSE VERS L'AVANT:

En appuyant sur ce bouton durant le nettoyage Statique par JET ou BIDET la buse se déplacera vers l'avant.
5 réglages: 5 incréments de l'arrière à l'avant.

BOQUILLA ADELANTE:

Al presionar este botón durante el chorro estático o de limpieza por bidé la boquilla se moverá hacia adelante.
5 ajustes: 5 incrementos de atrás hacia adelante.

NOZZLE BACKWARD:

Pressing this button during the Static Bidet cleaning will move the nozzle backward.
5 settings: 5 increments from front to back.

BUSE VERS L'ARRIÈRE:

En appuyant sur ce bouton durant le nettoyage Statique par JET ou BIDET la buse se déplacera vers l'arrière.
5 réglages: 5 incréments de l'avant à l'arrière.

BOQUILLA ATRÁS:

Al presionar este botón durante el chorro estático o la limpieza por bidé la boquilla se moverá hacia atrás.
5 ajustes: 5 incrementos de adelante hacia atrás.

WATER TEMPERATURE BUTTON & INDICATOR

Pressing this button will cycle through the 4 possible temperatures settings for the Bidet cleaning water jets.
LIGHT OFF = Room temp / GREEN = Low / ORANGE = Medium / RED = High
Pressing this button for 5 seconds will initiate the temperature display setting: in centigrade / in fahrenheit.

TOUCHE ET INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DE L'EAU

En appuyant sur ce bouton, vous obtenez 4 réglages de températures possible pour le nettoyage bidet par jets d'eau.
LIGHT OFF = température ambiante / VERT = Faible / ORANGE = Moyen / ROUGE = Élevé
En appuyant sur ce bouton pendant 5 secondes, le réglage de l'affichage de la température est lancé : en centigrade / en fahrenheit.

BOTÓN E INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AGUA

Al presionar este botón el inodoro pasará por ciclos a través de los 4 ajustes de temperatura posibles para chorro/chorros de agua de limpieza de bidé.

LUZ APAGADA = Temperatura ambiente / VERDE = Baja / NARANJA = Media / ROJA = Alta

Presionando este botón durante 5 segundos se iniciará el ajuste de la pantalla de temperatura: en centígrados / en fahrenheit.

REMOTE CONTROL BUTTON DESCRIPTIONS
DESCRIPTION DES BOUTONS DE LA TÉLÉCOMMANDE
DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES DEL MANDO A DISTANCIA

AIR TEMPERATURE BUTTON & INDICATOR:

Pressing this button will cycle through the 4 possible temperatures settings for the air drying function.
LIGHT OFF = Room temp / GREEN = Low / ORANGE = Medium / RED = High



BOUTON ET INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DE L'AIR :

En appuyant sur ce bouton, vous obtenez 4 réglages de températures possible pour la fonction SÉCHAGE.
LIGHT OFF = température ambiante / VERT = Faible / ORANGE = Moyen / ROUGE = Élevé

BOTÓN E INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AIRE:

Al presionar este botón el inodoro pasará por ciclos a través de los 4 ajustes de temperatura posibles para la función de secado por aire.

LUZ APAGADA = Temperatura ambiente / VERDE = Baja / NARANJA = Media / ROJA = Alta

SEAT TEMPERATURE BUTTON & INDICATOR:

Pressing on this button will cycle through the 4 possible temperatures settings for the seat heating.
LIGHT OFF = Room temp / GREEN = Low / ORANGE = Medium / RED = High



BOUTON ET INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DU SIÈGE :

En appuyant sur ce bouton, vous obtenez 4 réglages de températures possible pour le chauffage du siège.
LIGHT OFF = température ambiante / VERT = Faible / ORANGE = Moyen / ROUGE = Élevé

BOTÓN E INDICADOR DE TEMPERATURA DEL ASIENTO:

El inodoro pasará por ciclos a través de los 4 ajustes de temperatura posibles para el calentamiento de asiento.

LUZ APAGADA = Temperatura ambiente / VERDE = Baja / NARANJA = Media / ROJA = Alta

ECO MODE

Pressing this button will turn the ECO function ON / OFF.



MODE ECO

En appuyant sur cette touche, vous activez / désactivez la fonction ECO.

MODO ECO

Al pulsar este botón, la función ECO se activará / desactivará.

REMOTE CONTROL BUTTON DESCRIPTIONS

DESCRIPTION DES BOUTONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES DEL MANDO A DISTANCIA

USER PRESET SETTING MODE 1 or 2:

HOW TO CONFIGURE PRESET MODE 1 & 2:

Press the button for USER PRESET 1 or 2, adjust all functions of the seat to the desired settings: water temperature, seat temperature, nozzle position, water pressure, and air dryer temperature. Once the desired settings are obtained/entered, press the selected USER PRESET button again and hold for 5 seconds until a beeping sound is heard. This will save the adjusted settings within that user preset mode. If any other change is required following this, repeat the instructions in this paragraph in order, the modifications will be saved to the user preset.

HOW TO USE THIS FUNCTION:

Press the desired user setting (User 1 or 2), this will automatically adjust the settings to reflect the user preference/pre-settings (established in the section above). Any following function activation will reflect the selected user settings.

MODE DE RÉGLAGE DES PRÉRÉGLAGES DE L'UTILISATEUR 1 ou 2 :

COMMENT CONFIGURER LE MODE PRESET 1 & 2 :

Appuyez sur le bouton pour USER PRESET 1 ou 2, ajustez toutes les fonctions du siège aux réglages souhaités : température de l'eau, température du siège, position de la buse, pression de l'eau et température du séchoir à air. Une fois les réglages souhaités obtenus/entrés, appuyez à nouveau sur le bouton USER PRESET sélectionné et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. Cette opération permet de sauvegarder les réglages ajustés dans ce mode de pré-réglage utilisateur. Si une autre modification est nécessaire par la suite, répétez les instructions de ce paragraphe dans l'ordre, les modifications seront enregistrées dans le pré-réglage utilisateur.

COMMENT UTILISER CETTE FONCTION :

Appuyez sur le paramètre utilisateur souhaité (Utilisateur 1 ou 2), ce qui ajustera automatiquement les paramètres pour refléter les préférences/préréglages de l'utilisateur (établis dans la section ci-dessus). Toute activation de fonction suivante reflétera les réglages utilisateur sélectionnés.

MODO DE CONFIGURACIÓN DE LA PRESETACIÓN DEL USUARIO 1 o 2:

CÓMO CONFIGURAR EL MODO DE PREAJUSTE 1 Y 2:

Presione el botón para USER PRESET 1 o 2, ajuste todas las funciones del asiento a la configuración deseada: temperatura del agua, temperatura del asiento, posición de la boquilla, presión del agua y temperatura del secador de aire. Una vez obtenidos/introducidos los ajustes deseados, pulse de nuevo el botón USER PRESET seleccionado y manténgalo pulsado durante 5 segundos hasta que se oiga un pitido. Esto guardará los ajustes realizados dentro de ese modo de preajuste de usuario. Si después de esto se requiere algún otro cambio, repita las instrucciones de este párrafo en orden, las modificaciones se guardarán en el preajuste de usuario.

CÓMO UTILIZAR ESTA FUNCIÓN

Pulse el ajuste de usuario deseado (Usuario 1 o 2), esto ajustará automáticamente los ajustes para reflejar la preferencia/preajuste del usuario (establecido en la sección anterior). Cualquier activación de la función siguiente reflejará los ajustes del usuario seleccionado.

LIGHT:

Pressing this button will turn the toilet bowl's light ON / OFF.

LUMIÈRE:

En appuyant sur ce bouton la lumière de la cuve de la toilette s'allumera ou s'éteindra.

LUZ:

Al presionar este botón se encenderá la luz de la taza del inodoro [ON / OFF].

STOP:

Pressing this button will stop any ongoing function.

ARRÊT:

En appuyant sur ce bouton toutes les fonctions s'arrêteront.

PARAR:

Al presionar este botón se parará cualquier función en curso.

**AUDIO SIGNALS
SIGNAUX AUDIO
SEÑALES DE AUDIO**



BEEPING SOUNDS DIRECTIONS

1X BEEP = The toilet will give out one beeping sound every time it successfully receives a command from the Remote Control.

2x BEEP = The toilet will give out two beeping sounds every time it has successfully received a command, but cannot execute it. The toilet might not be able to execute a given command because the function is currently unavailable, or because a given function has reached its maximum or minimum setting. For example, if the Seat Sensor is not active and the user presses the REAR BIDET/MOVE button, the toilet will beep two times because the bidet function cannot be active if the seat sensor is not active.

**The ROTARY CONTROL KNOB can also be used to mute all sounds of the smart toilet functions while the user is not seated on the toilet. Start by turning off the toilet by pressing the ROTARY CONTROL KNOB for 5 seconds. The LED Indicator on the toilet should be off. Then turn the ROTARY CONTROL KNOB and stop at LADY BIDET for 5 second until the toilet beeps. This beep indicates that mute mode has been turned on. Turn the power back on again to use the toilet. To turn off mute mode, please repeat these steps.*

BIPS SONORES DIRECTIONS

1X BIP = La toilette émet un bip sonore à chaque fois qu'elle reçoit une commande de la télécommande.

2x BEEP = La toilette émet deux bips sonores à chaque fois qu'elle a reçu une commande avec succès, mais ne peut l'exécuter. La toilette peut ne pas être en mesure d'exécuter une commande donnée parce que la fonction est actuellement indisponible, ou parce qu'une fonction donnée a atteint son réglage maximum ou minimum. Par exemple, si le capteur de siège n'est pas actif et que l'utilisateur appuie sur la touche REAR BIDET/MOVE, les toilettes émettent deux bips car la fonction bidet ne peut pas être active si le capteur de siège n'est pas actif.

**Le BOUTON DE COMMANDE ROTATIF peut également être utilisé pour couper tous les sons des fonctions des toilettes intelligentes lorsque l'utilisateur n'est pas assis sur les toilettes. Commencez par éteindre les toilettes en appuyant sur le BOUTON DE COMMANDE ROTATIF pendant 5 secondes. L'indicateur LED des toilettes doit être éteint. Ensuite, tournez le BOUTON DE COMMANDE ROTATIF et arrêtez-vous sur BIDET DAME pendant 5 secondes jusqu'à ce que les toilettes émettent un bip. Ce bip indique que le mode silencieux a été activé. Remettez le courant pour utiliser les toilettes. Pour désactiver le mode silencieux, veuillez répéter ces étapes.*

PITIDOS SONOROS DIRECCIONES

1X BIP = El inodoro emitirá un sonido de bip cada vez que reciba con éxito un comando del control remoto.

2x BEEP = El inodoro emitirá dos pitidos cada vez que haya recibido una orden con éxito, pero no puede ejecutarla. El inodoro puede no ser capaz de ejecutar un comando dado porque la función no está disponible actualmente, o porque una función dada ha alcanzado su ajuste máximo o mínimo. Por ejemplo, si el sensor de asiento no está activo y el usuario pulsa el botón REAR Bidet/MOVE, el inodoro emitirá dos pitidos porque la función bidet no puede estar activa si el sensor de asiento no está activo.

**La PERILLA DE CONTROL ROTATIVO también puede utilizarse para silenciar todos los sonidos de las funciones inteligentes del inodoro mientras el usuario no está sentado en el inodoro. Comience apagando el inodoro presionando la PERILLA DE CONTROL ROTATIVO durante 5 segundos. El indicador LED del inodoro debe estar apagado. Luego gire la PERILLA DE CONTROL ROTATIVO y deténgase en BIDÉ SEÑORA durante 5 segundos hasta que el inodoro emita un pitido. Este pitido indica que el modo silencioso ha sido activado. Vuelva a encender la energía para usar el inodoro. Para desactivar el modo de silencio, por favor repita estos pasos.*

FEATURES CARACTÉRISTIQUES CARACTERÍSTICAS

REAR BIDET CLEANING

This function will only work if the user is sitting on the toilet. Press the REAR BIDET/MOVE button for a rear bidet cleaning. Water will spray and clean the user. Press the button again and the nozzle will move back & forth to insure the cleanest result. You can use this key feature to get the best cleaning effect.



NETTOYAGE DU BIDET ARRIÈRE

Cette fonction se mettra en marche seulement une fois l'utilisateur assis. Appuyez sur le bouton REAR BIDET/MOVE pour nettoyer le bidet arrière. L'eau pulvérise et nettoie l'utilisateur. Appuyez de nouveau sur le bouton et la buse se déplacera d'avant en arrière pour assurer le résultat le plus propre. Vous pouvez utiliser cette dernière fonction afin d'obtenir un meilleur nettoyage.

LIMPIEZA DEL BIDÉ TRASERO

Esta función operará únicamente si el usuario está sentado sobre el inodoro. Pulse el botón REAR BIDET/MOVE para limpiar el bidé trasero. El agua rociará y limpiará al usuario. Presione el botón de nuevo y la boquilla se moverá hacia adelante y hacia atrás para asegurar el resultado más limpio. Usted puede utilizar esta función para lograr un mejor efecto de limpieza.

LADY BIDET CLEANING

This function will only work if the user is sitting on the toilet. Press the LADY BIDET/MOVE button for a lady bidet cleaning. Water will spray and clean the user. Press the button again and the nozzle will move back & forth to insure the cleanest result. You can use this key feature to get the best cleaning effect.



NETTOYAGE BIDET DAME

Cette fonction se mettra en marche seulement une fois l'utilisateur assis. Appuyez sur le bouton LADY BIDET/MOVE pour un nettoyage de bidet dame. L'eau pulvérise et nettoie l'utilisateur. Appuyez de nouveau sur le bouton et la buse se déplacera d'avant en arrière pour assurer le résultat le plus propre. Vous pouvez utiliser cette dernière fonction afin d'obtenir un meilleur nettoyage.

LIMPIEZA DAMA BIDÉ

Esta función operará únicamente si el usuario está sentado sobre el inodoro. Pulse el botón LADY BIDET/MOVE para limpiar un bidé femenino. El agua rociará y limpiará al usuario. Presione el botón de nuevo y la boquilla se moverá hacia adelante y hacia atrás para asegurar el resultado más limpio. Usted puede utilizar esta función para lograr un mejor efecto de limpieza.

- If you are not seated on the toilet seat, the toilet seat sensors will prevent water from squirting out of the nozzle or warm air from flowing out of the dryer.
- The nozzle washes itself before and after every use with the programmed automatic nozzle washing cycle.
- The bidet function will automatically stop after 2 minutes of continuous use. To start it again press the button.
- It will take about 10 seconds after pressing the REAR BIDET/MOVE or LADY BIDET/MOVE button before water starts to spray out of the nozzle.
- Si vous n'êtes pas assis sur le siège, le capteur de la toilette préviendra les éclaboussures d'eau de la buse et également préviendra l'échappement d'air chaud.
- Grâce à une programmation de la buse, elle s'auto-nettoie automatiquement avant et après chaque utilisation.
- Les fonctions de lavage avec buses s'arrêteront automatiquement après 2 minutes d'usage ininterrompu. Pesez de nouveau sur le bouton afin d'activer une fois de plus le lavage.
- Il faudra environ 10 secondes après avoir appuyé sur le bouton REAR BIDET/MOVE ou LADY BIDET/MOVE pour que l'eau commence à sortir de la buse.
- Si usted no está sentado sobre el asiento del inodoro, el sensor del asiento del inodoro impedirá que el agua salga por la boquilla o que el aire caliente fluya del secador.
- La boquilla se lava automáticamente antes y después de cada uso a través del ciclo automático programado de lavado de boquilla.
- La función de chorro parará automáticamente después de 2 minutos de uso continuo. Para usarlo nuevamente presione el botón.
- Tardará unos 10 segundos después de pulsar el botón REAR BIDET/MOVE o LADY BIDET/MOVE. Before water starts to spray out of the nozzle.



ECO MODE

ECO MODE will cut down the electricity usage of your intelligent toilet during times of none-usage. The cleaning water tank will start heating the water only once the user is sitting on the toilet, whereas in normal mode, the cleaning water is kept to your preferences for your instant enjoyment.

MODE ÉCO

Le MODE ÉCO réduit la quantité d'électricité consommée lorsque la toilette n'est pas utilisée pendant une période de temps prolongée. L'eau de nettoyage de la cuve commence à se réchauffer une fois que l'utilisateur est assis. Autrement, la toilette est en mode normal.

AHORRADOR DE ENERGÍA

ahorrador de energía reducirá el uso de electricidad de su inodoro inteligente durante el periodo de tiempo en que no se usa. El tanque de agua de limpieza comenzará a calentar el agua sólo cuando el usuario está sentado sobre el inodoro, mientras que en modo normal, el agua de limpieza se mantiene a la temperatura de su preferencia para su disfrute instantáneo.



FEATURES CARACTÉRISTIQUES CARACTERÍSTICAS

AIR DRYING

This function will only work if the user is sitting on the toilet. Press the DRYING button for air drying. The air will dry the user.

SÉCHAGE À AIR CHAUD

Cette fonction se met en marche uniquement lorsque l'utilisateur est assis. Appuyez sur le bouton SÉCHAGE et la séance séchage à air chaud débutera.

SECADO POR AIRE

Esta función operará únicamente si el usuario está sentado sobre el inodoro. Presione el botón SECADO para secado por aire. El aire secará al usuario.



If you press the DRYING key while the toilet is flushing, you will need to wait about 10 seconds before the air starts to flow out of the dryer.

Après avoir pesé sur le bouton SÉCHAGE, la chasse d'eau s'active avant que la toilette intelligente initie la session de séchage. Cela prend environ 10 secondes.

Si usted presiona la tecla de SECADO mientras se está descargando el inodoro, tendrá que esperar cerca de 10 segundos antes de que el aire caliente empiece a salir del secador.



STOP

Pressing the stop button at any time will automatically stop any functions.

ARRÊT

Appuyez sur le bouton ARRÊT afin de mettre fin à toutes les fonctions en cours.

PARAR

Al presionar el botón PARAR en cualquier momento se parará automáticamente cualquier función.



The toilet will keep spraying for 1-2 seconds after you stand up, so be sure to press the STOP button before standing up from the toilet seat, during the cleaning process.

Si vous vous levez durant la séance de nettoyage, les buses ne s'arrêteront qu'après 1-2 secondes! Pesez sur le bouton ARRÊT avant de vous lever.

El inodoro seguirá rociando durante 1-2 segundos después de que usted se levante del asiento del inodoro, durante el proceso de limpieza.



LIGHT

Pressing the LIGHT button on the remote control board will turn ON the toilet's light, pressing the button again will turn it OFF.

ECLAIRAGE

Appuyez sur le bouton LUMIÈRE et la lumière de la toilette s'alluamera. Appuyez une seconde fois, la lumière s'éteindra automatiquement.

LUZ

Al presionar el botón LUZ en el control remoto se encenderá [ON] la luz del inodoro; al presionar el botón nuevamente, se apagará [OFF].

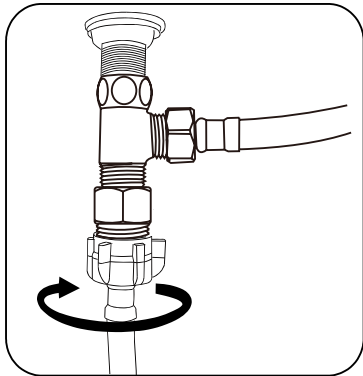


CLEANING THE FILTER NETTOYAGE DU FILTRE LIMPIEZA DEL FILTRO

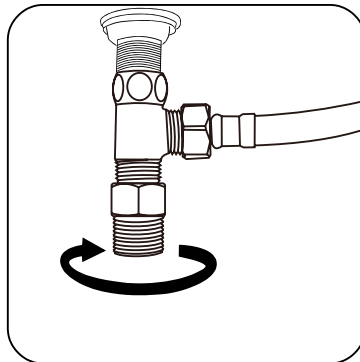
- 1- Close the shut off valve. Unscrew and remove the water supply line. Unscrew and remove the 7/8" Ballcock to 1/2" G Bushing Adapter.
- 2- The water filter is located inside the 7/8" adapter. Gently remove it and gently brush it with a toothbrush to remove any residue. Place the filter back inside the adapter.
- 3- Reconnect the 7/8" Ballcock to 1/2" G Bushing Adapter.
- 4- Open the shut-off valve and check for leaks.

- 1-Fermez la vanne d'arrêt. Dévissez et retirez la conduite d'alimentation en eau. Dévissez et retirez le robinet à boisseau sphérique 7/8" sur le Raccord 7/8" Ballcock à 1/2" G.
- 2- Le filtre à eau se situe à l'intérieur de l'adaptateur de 7/8 pouces. Retirer le doucement et brosser le à l'aide d'une brosse à dent pour enlever les résidus. Replacer le filtre à l'intérieur de l'adaptateur.
- 3- Rebranchez le robinet à boisseau sphérique 7/8" au Raccord 7/8" Ballcock à 1/2" G.
- 4- Ouvrir l'entrée d'eau et vérifier s'il y a des fuites.

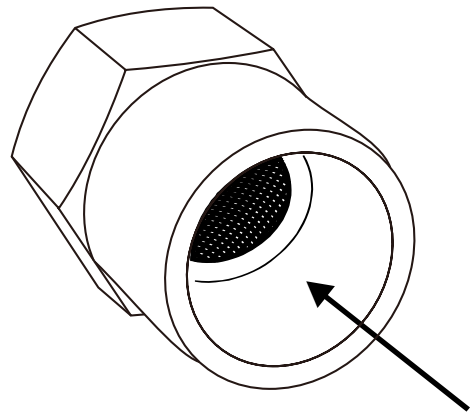
- 1- Cerrar la válvula de cierre. Desenrosque y retire la línea de suministro de agua. Desenrosque y retire el Acoplamiento 7/8" Ballcock a 1/2" G.
- 2- El filtro de agua está ubicado adentro del adaptador de 7/8". Remuevalo suavemente y límpielo con un cepillo de dientes para eliminar cualquier residuo. Coloque el filtro nuevamente dentro del adaptador.
- 3- Vuelva a conectar el Llave de Bola de 7/8" al Acoplamiento de 1/2" G..
- 4- Abra la válvula de entrada de agua y asegúrese de que no haya fugas.



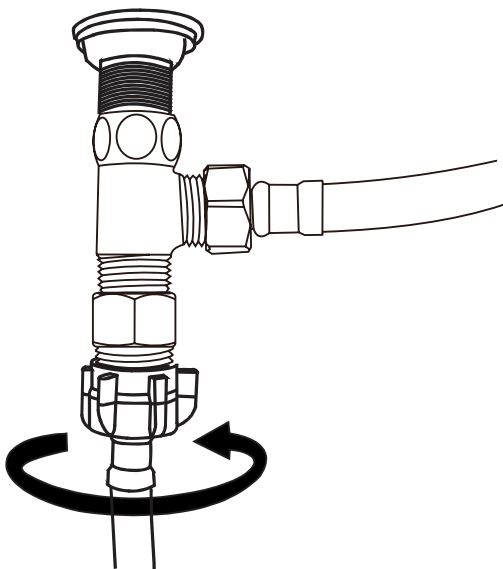
1



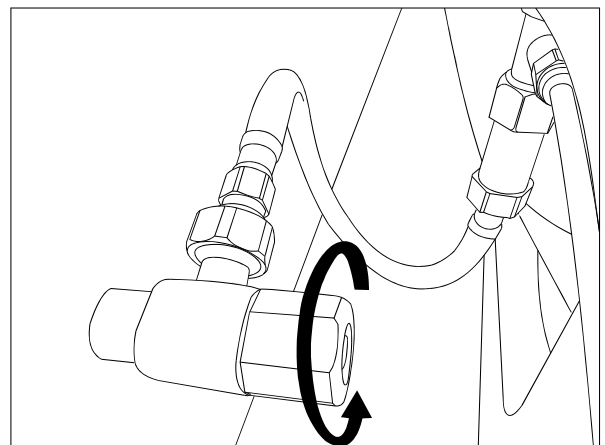
2



3



4



MAINTENANCE AND CARE ENTRETIEN ET MAINTENANCE MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

MAINTENANCE AND CARE

Make sure to unplug the toilet before maintenance for the product.

Do not use metal scrubbing brush. Do not use abrasive scrubbing brush.

Gentle Cleaning: a. Use mild, non-abrasive soap and warm water. b. Avoid cleaners with sand or silica to prevent scratches.

Safe bowl cleaners: a. Common bowl cleaners are suitable for ceramic surfaces. b. Do not use "in-tank" cleaners as they can damage components.

Preventive measures: a. Wipe the plastic parts with a soft, wrung-out cloth. b. Avoid leaning on the toilet lid to prevent breakage.

Regular maintenance: a. Check regularly for wear, leaks, and malfunctions. b. Follow the manufacturer's instructions for care.

When maintaining the plastic parts (main unit etc.), do not use acid cleaner/abrasive cleaner/petrol thinner/industrial detergent.

When using a toilet cleaner to clean the toilet, rinse it off within 3 minutes and leave the toilet seat and toilet lid open (If vapor from the toilet cleaner enters the main unit, it may cause a malfunction).

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Veillez à débrancher les toilettes avant de procéder à l'entretien du produit.

Ne pas utiliser de brosse à récurer métallique. Ne pas utiliser de brosse à récurer abrasive.

Nettoyage en douceur : a. Utilisez un savon doux non abrasif et de l'eau tiède. b. Évitez les nettoyeurs contenant du sable ou de la silice pour éviter les rayures.

Nettoyants sûrs pour cuvettes : a. Les nettoyeurs courants pour cuvettes conviennent aux surfaces en céramique. b. N'utilisez pas de nettoyeurs "dans le réservoir" car ils peuvent endommager les composants.

Mesures préventives : a. Essuyez les pièces en plastique avec un chiffon doux et essoré. b. Évitez de vous appuyer sur le couvercle des toilettes pour éviter qu'il ne se casse.

Entretien régulier : a. Vérifiez régulièrement l'usure, les fuites et les dysfonctionnements. b. Suivez les instructions d'entretien du fabricant.

Lors de l'entretien des pièces en plastique (unité principale, etc.), n'utilisez pas de nettoyant acide/abrasif/diluant pour essence/détergent industriel.

Lorsque vous utilisez un produit de nettoyage pour les toilettes, rincez-le dans les 3 minutes et laissez le siège et le couvercle des toilettes ouverts (si de la vapeur provenant du produit de nettoyage des toilettes pénètre dans l'unité principale, cela peut entraîner un dysfonctionnement).

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

Asegúrese de desenchufar el inodoro antes de realizar el mantenimiento del producto.

No utilice cepillos metálicos. No utilice cepillos abrasivos.

Limpieza suave: a. Use jabón suave, no abrasivo y agua tibia. b. Evite limpiadores con arena o sílice para evitar rayones.

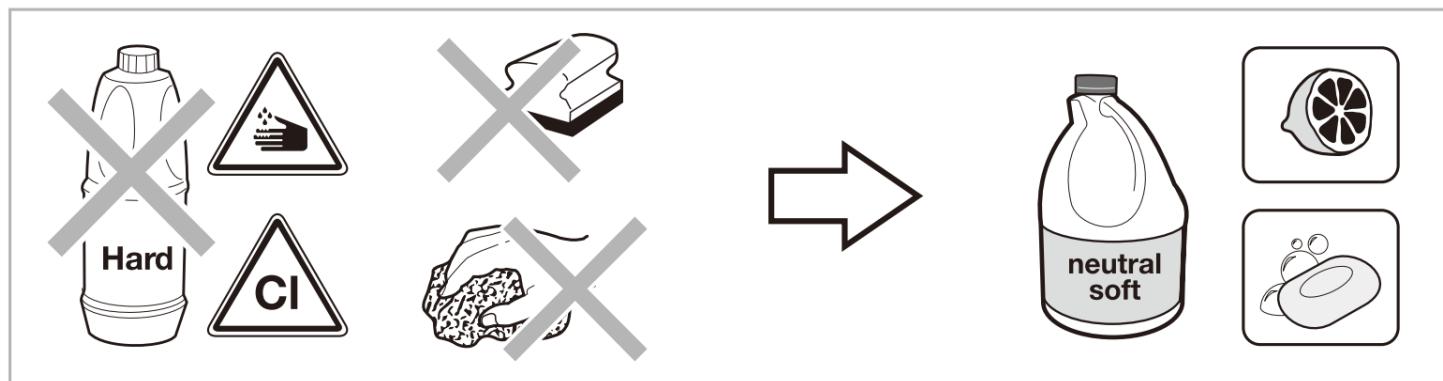
Limpiadores de cuba seguros: a. Los limpiadores de cuba comunes son adecuados para superficies cerámicas. b. No utilice limpiadores "en cuba" ya que pueden dañar los componentes.

Medidas preventivas: a. Limpie las piezas de plástico con un paño suave y escurrido. b. Evite apoyarse en la tapa del inodoro para evitar roturas.

Mantenimiento regular: a. Compruebe regularmente si hay desgaste, fugas o fallos de funcionamiento. b. Siga las instrucciones del fabricante para su cuidado.

Cuando realice el mantenimiento de las piezas de plástico (unidad principal, etc.), no utilice limpiador ácido/limpiador abrasivo/diluyente de gasolina/detergente industrial.

Cuando utilice un limpiador de inodoros para limpiar el inodoro, enjuáguelo antes de que transcurran 3 minutos y deje abiertos el asiento y la tapa del inodoro (si el vapor del limpiador de inodoros entra en la unidad principal, puede provocar un funcionamiento incorrecto).



**GFCI MAINTENANCE
ENTRETIEN DES GFCI
MANTENIMIENTO GFCI**

A. This GFCI is shipped from the factory in the tripped condition and cannot be reset until power is supplied to the device. Plug the GFCI to your receptacle. The GFCI plug will test the line & load connections automatically, the status indicator will turn green if there is no failure. Ensure that the GFCI is still in the tripped condition by pressing the TEST button.

B. Press the RESET button fully and release. The Status Indicator turns Green. If the Status Indicator turns Off and the GFCI cannot be reset, press the TEST button to trip the GFCI. Contact your electrician as the Line and Load connections in your receptacle might be reversed.

IMPORTANT: Press the TEST button (then RESET button) every month to assure proper operation. If the Status indicator continuously blinks, or the GFCI cannot be reset / tripped, it must be replaced.

A. Ce GFCI est expédié de l'usine dans un état déclenché et ne peut pas être réinitialisé tant que l'alimentation n'est pas fournie à l'appareil. Branchez le GFCI à votre prise. La prise GFCI testera automatiquement les connexions de ligne et de charge, l'indicateur d'état deviendra vert s'il n'y a pas de panne. Assurez-vous que le GFCI est toujours à l'état déclenché en appuyant sur le bouton TEST.

B. Appuyez à fond sur le bouton RESET et relâchez. L'indicateur d'état devient vert. Si l'indicateur d'état s'éteint et que le GFCI ne peut pas être réinitialisé, appuyez sur le bouton TEST pour déclencher le GFCI. Contactez votre électricien car les connexions de ligne et de charge dans votre prise peuvent être inversées.

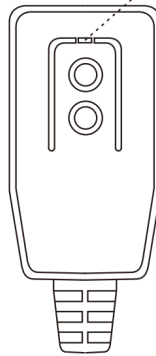
IMPORTANT : Appuyez sur le bouton TEST (puis sur le bouton RESET) tous les mois pour assurer un bon fonctionnement. Si l'indicateur d'état clignote en continu ou si le GFCI ne peut pas être réinitialisé/déclenché, il doit être remplacé.

A. Este GFCI se envía de fábrica en la condición de disparado y no se puede restablecer hasta que se suministre energía al dispositivo. Conecte el GFCI a su receptáculo. El enchufe GFCI probará las conexiones de línea y carga automáticamente, el indicador de estado se volverá verde si no hay falla. Asegúrese de que el GFCI todavía esté en la condición de disparo presionando el botón de PRUEBA.

B. Presione completamente el botón RESET y suéltelo. El indicador de estado se vuelve verde. Si el indicador de estado se apaga y no se puede restablecer el GFCI, presione el botón TEST para disparar el GFCI. Comuníquese con su electricista ya que las conexiones de Línea y Carga en su receptáculo podrían estar invertidas.

IMPORTANTE: Presione el botón TEST (luego el botón RESET) todos los meses para asegurar una operación adecuada. Si el indicador de estado parpadea continuamente o el GFCI no se puede restablecer/activar, debe reemplazarse.

GFCI indicator



**LONG TERM STORAGE
ENTREPOSAGE À LONG TERME
ALMACENAMIENTO PROLONGADO**

NOTICE: *When leaving for a long time without using this toilet, ensure to drain all the water from the toilet.*

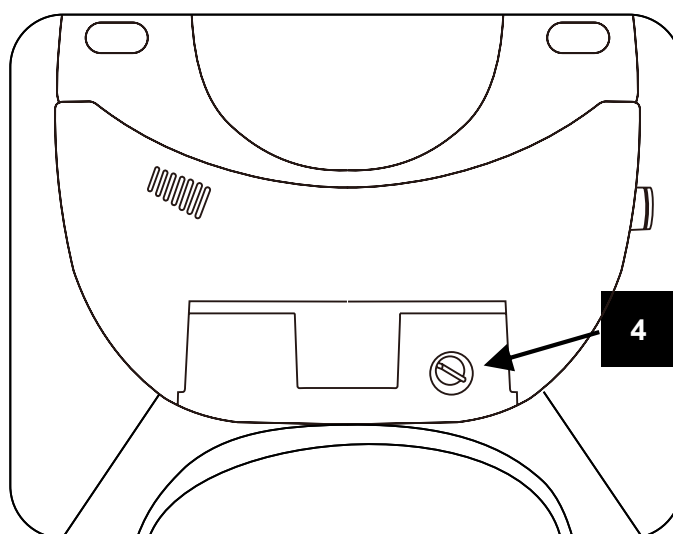
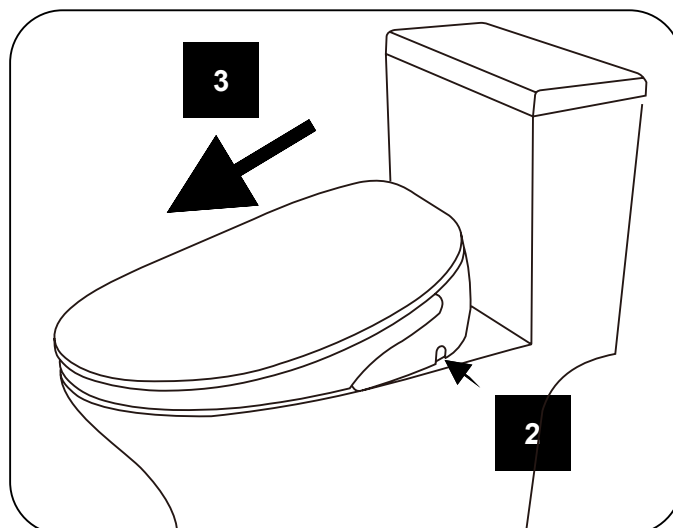
- 1- Close shut-off valve.
- 2- Press in the mounting plate release button.
- 3- Pull out the seat.
- 4- Set the seat upright and unscrew the drain bolt, let the water drain entirely.
- 5- Re-install the seat to the toilet.

AVIS : *Lorsque vous partez pour une longue période sans utiliser ces toilettes, assurez-vous de vidanger toute l'eau des toilettes.*

- 1- Fermer le robinet d'arrêt.
- 2- Appuyez sur le bouton de libération de la plaque de montage.
- 3- Retirez le siège.
- 4- Mettez le siège en position verticale et dévissez le boulon de vidange, laissez l'eau s'écouler entièrement.
- 5- Réinstallez le siège sur la toilette.

AVISO: *Cuando salga por un largo período de tiempo sin usar este inodoro, asegúrese de drenar toda el agua del inodoro.*

- 1- Cerrar la válvula de cierre.
- 2- Presione el botón de liberación de la placa de montaje.
- 3- Saque el asiento.
- 4- Ponga el asiento en posición vertical y destornille el perno de drenaje, deje que el agua salga completamente.
- 5- Vuelva a colocar el asiento en el inodoro.



**REMOTE CONTROL PAIRING (FOR REPLACEMENT REMOTE CONTROL ONLY)
COUPLAGE À DISTANCE (UNIQUEMENT POUR LES TÉLÉCOMMANDES DE REMPLACEMENT)
EMPAJEAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA (SÓLO PARA MANDO A DISTANCIA DE REPUESTO)**

Only perform the below steps if you receive a replacement remote control.

- 1- Ensure the toilet is powered off (press the Rotary Knob on the side of the toilet for 5 seconds so that the LED Indicator turns off). Then, turn the Rotary Knob and stop at REAR BIDET for 5 seconds. The toilet will emit a beeping sound.
- 2- Once the toilet has beeped, release the Rotary Knob and press any of the buttons on the remote. The toilet will beep once more, and the pairing is now completed.
- 3- Press the Rotary Knob for 5 seconds again. The toilet will be powered on.

N'effectuez les étapes ci-dessous que si vous recevez une télécommande de remplacement.

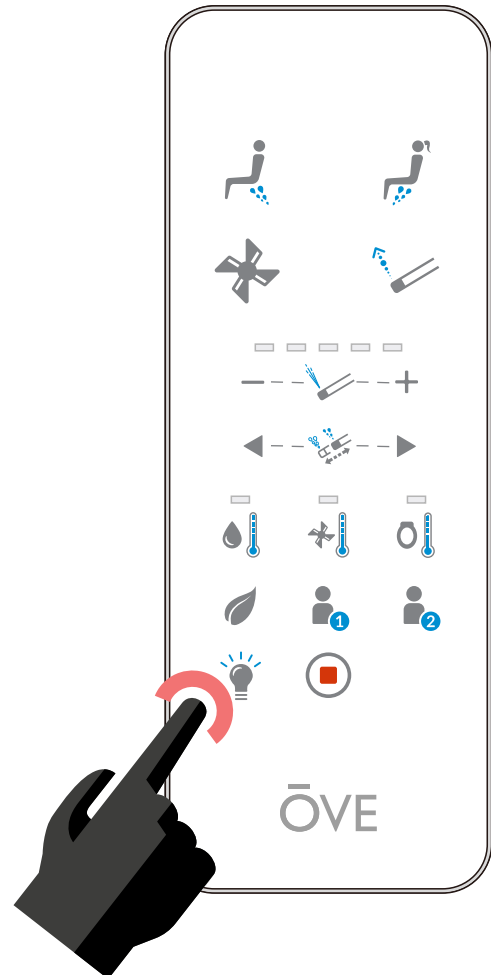
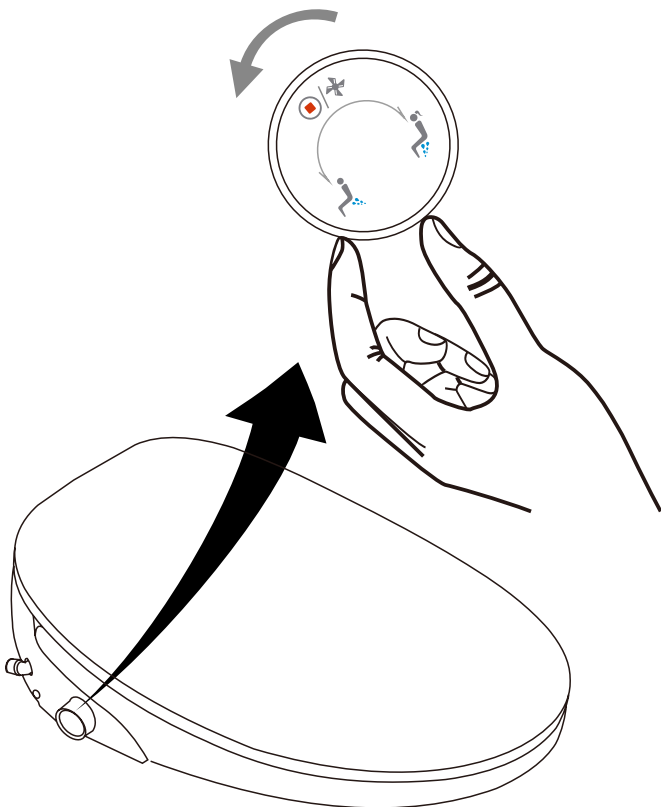
- 1- Assurez-vous que les toilettes sont éteintes (appuyez sur le bouton rotatif situé sur le côté des toilettes pendant 5 secondes pour que l'indicateur LED s'éteigne). Ensuite, tournez le bouton rotatif et arrêtez-vous à BIDET ARRIERE pendant 5 secondes. Les toilettes émettent un bip sonore.
- 2- Une fois que les toilettes ont émis un bip, relâchez le bouton rotatif et appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande. Les toilettes émettent un nouveau bip et l'appariement est maintenant terminé.
- 3- Appuyez à nouveau sur le bouton rotatif pendant 5 secondes. Les toilettes seront mises sous tension.

Realice los pasos siguientes sólo si recibe un mando a distancia de repuesto.

- 1- Asegúrese de que el inodoro esté apagado (presione el botón giratorio del lado del inodoro durante 5 segundos para que el indicador LED se apague). Luego, gire la perilla giratoria y deténgase en el BIDET TRASERO durante 5 segundos. El inodoro emitirá un pitido.
- 2- Una vez que el inodoro haya sonado, suelte el botón giratorio y presione cualquiera de los botones del control remoto. El inodoro volverá a emitir un pitido y el emparejamiento se habrá completado.
- 3- Presione el botón giratorio durante 5 segundos de nuevo. El toliet se encenderá.

1

2



TROUBLESHOOTING

TROUBLE	CAUSE	SOLUTION
1- the "POWER indicator" does not light up	no power supply	check if no power supply from the socket
	the toilet is set to POWER OFF	Press the POWER button to turn ON the toilet
2- Rear/ Lady /Dryer can not start	The body sensor does not detect human seated.	Please sit on the seat rim equally.
3- The wash nozzle extends but the cleansing water does not come out	shut off valve is set to OFF	Turn ON the shut off valve
	no water pressure from the supply	check the water pressure / Confirm Water Flow Rate
	water supply hose is blocked or bent	check the water supply hose status.
4- The cleansing water pressure is weak	The wash nozzle head is blocked	Manual clean the nozzle head
	The water supply pressure is low	check the water pressure / Confirm Water Flow Rate
	The cleansing water pressure set to a low level	use the remote control to re-set a proper water pressure level
	the water inlet filter is blocked	clean the filter
5 -The cleansing water is cold	the warm water temperature set to "OFF" room temp or a low level	use the remote control to re-set a proper water temperature level
	the inlet water temperature is low	use the remote control to adjust to high temperature, also press the WATER PRESSURE DOWN button to reduce the water jet pressure, and press the AIR PUMP button to initiate the air pump
6- the toilet seat is cold	the seat temperature set to "OFF" room temp or a low level	use the remote control to re-set a proper seat temperature level
7- The dryer temperature is cold	the drying function temperature set to "OFF" room temp or a low level	use the remote to re-set a proper drying temperature level
8- the remote control does not work	the remote runs out of battery	replace the battery
	the toilet is on the POWER OFF status	press the POWER button on the side keypad to turn the toilet ON
	the remote did not be paired with the toilet	pairing the remote with the toilet, see page 35.
9- there is not indication sound when press the buttons	the toilet sound is set to MUTE mode	use the remote to set the MUTE mode OFF

DÉPANNAGE

INQUIÉTER	CAUSE	SOLUTION
1- le « voyant POWER » ne s'allume pas	pas d'alimentation	vérifier s'il n'y a pas d'alimentation de la prise
	les toilettes sont réglées sur POWER OFF	Appuyez sur le bouton POWER pour allumer les toilettes
2- Arrière/Dame/Sécheuse ne peut pas démarrer	Le capteur corporel ne détecte pas les personnes assises.	Veuillez vous asseoir sur le bord du siège de manière égale.
3- La buse de lavage sort mais l'eau de nettoyage ne sort pas	la vanne d'arrêt est réglée sur OFF	Ouvrir la vanne d'arrêt
	pas de pression d'eau de l'alimentation	vérifier la pression de l'eau / confirmer le débit d'eau
	le tuyau d'alimentation en eau est bouché ou tordu	vérifier l'état du tuyau d'alimentation en eau.
4- La pression de l'eau de nettoyage est faible	La tête de la buse de lavage est bloquée	Nettoyage manuel de la tête de buse
	La pression d'alimentation en eau est faible	vérifier la pression de l'eau / confirmer le débit d'eau
	La pression de l'eau de nettoyage réglée à un niveau bas	utilisez la télécommande pour redéfinir un niveau de pression d'eau approprié
	le filtre d'arrivée d'eau est obstrué	nettoyer le filtre
5 -L'eau de nettoyage est froide	la température de l'eau chaude réglée sur la température ambiante "OFF" ou un niveau bas	utilisez la télécommande pour réinitialiser un niveau de température d'eau approprié
	la température de l'eau d'entrée est basse	utilisez la télécommande pour régler à haute température, appuyez également sur le bouton WATER PRES-SURE DOWN pour réduire la pression du jet d'eau, et appuyez sur le bouton AIR PUMP pour lancer la pompe à air
6- la lunette des toilettes est froide	la température du siège réglée sur "OFF" température ambiante ou un niveau bas	utilisez la télécommande pour réinitialiser un niveau de température de siège approprié
7- La température de la sécheuse est froide	la température de la fonction de séchage réglée sur "OFF" température ambiante ou un niveau bas	utilisez la télécommande pour réinitialiser un niveau de température de séchage approprié
8- la télécommande ne fonctionne pas	la télécommande n'a plus de batterie	remplacer la batterie
	les toilettes sont à l'état POWER OFF	appuyez sur le bouton POWER sur le clavier latéral pour allumer les toilettes
	la télécommande n'a pas été jumelée avec les toilettes	appairer la télécommande avec les toilettes, voir page 35.
9- il n'y a pas de son d'indication lorsque vous appuyez sur les boutons	le son des toilettes est réglé sur le mode MUTE	utilisez la télécommande pour désactiver le mode MUTE

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Preocuparse	CAUSA	SOLUCIÓN
1- el "indicador POWER" no se enciende	sin fuente de alimentación	comprobar si no hay fuente de alimentación de la toma
	el inodoro está configurado para APAGADO	Presione el botón de ENCENDIDO para ENCENDER el inodoro
2- Rear/Lady/Dryer no puede arrancar	El sensor corporal no detecta personas sentadas.	Por favor, siéntese en el borde del asiento por igual.
3- Sale la boquilla de lavado pero no sale el agua de limpieza	la válvula de cierre está en OFF	Encienda la válvula de cierre
	no hay presión de agua del suministro	verifique la presión del agua / confirme el caudal de agua
	la manguera de suministro de agua está bloqueada o doblada	compruebe el estado de la manguera de suministro de agua.
4- La presión del agua de limpieza es baja	El cabezal de la boquilla de lavado está bloqueado	Limpieza manual del cabezal de la boquilla
	La presión del suministro de agua es baja.	verifique la presión del agua / confirme el caudal de agua
	La presión del agua de limpieza está ajustada a un nivel bajo	use el control remoto para restablecer un nivel de presión de agua adecuado
	el filtro de entrada de agua está bloqueado	limpiar el filtro
5 - El agua de limpieza está fría	la temperatura del agua caliente se fijó en la temperatura ambiente "APAGADA" o en un nivel bajo	use el control remoto para restablecer un nivel adecuado de temperatura del agua
	la temperatura del agua de entrada es baja	use el control remoto para ajustar la temperatura alta, también presione el botón ABAJO DE PRESIÓN DE AGUA para reducir la presión del chorro de agua y presione el botón BOMBA DE AIRE para iniciar la bomba de aire
6- el asiento del inodoro está frío	la temperatura del asiento establecida en "OFF" temperatura ambiente o un nivel bajo	use el control remoto para restablecer un nivel adecuado de temperatura del asiento
7- La temperatura de la secadora es fría	la temperatura de la función de secado establecida en "OFF" temperatura ambiente o un nivel bajo	use el control remoto para restablecer un nivel de temperatura de secado adecuado
8- el control remoto no funciona	el control remoto se queda sin batería	reemplace la batería
	el inodoro está en estado APAGADO	presione el botón de ENCENDIDO en el teclado lateral para ENCENDER el inodoro
	el control remoto no se emparejó con el inodoro	emparejar el mando a distancia con el inodoro, ver página 35.
9- no hay sonido de indicación al presionar los botones	el sonido del inodoro está configurado en modo MUTE	use el control remoto para desactivar el modo MUTE

**SPECIFICATION SHEET
FEUILLE DE SPÉCIFICATIONS
GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO**

Item	Content
<i>Electric Load</i>	AC 120V / 1300W / 60HZ
<i>Electric Cord</i>	1 m insulated power cord
Cleaning System	
<i>Water Temp</i>	4 Levels
<i>Heater Capacity</i>	AC 120V / 1200W / 60HZ
<i>Bidet Tank Capacity</i>	0.2 L
<i>Overheating Safety</i>	Temperature safety reset protector integrated. Toilet will shutdown if temp. is out of specs.
<i>Anti-Reflux</i>	Anti-Reflux check valve.
Drying System	
<i>Drying Air Temp</i>	4 Levels
<i>Air Speed</i>	1 Level
<i>Heater Capacity</i>	AC 120V / 190W / 60HZ
<i>Overheating Safety</i>	Temperature Fuse
Heating Seat	
<i>Seat Temp</i>	4 Levels
<i>Heater Capacity</i>	AC 120V / 45W / 60HZ
<i>Overheating Safety</i>	By design
Deodorization System	
<i>Deodorizer</i>	Eliminates odors through an odor fighting catalyzer.
Limitations	
<i>Water Supply Pressure</i>	Lowest water pressure is 100 kPa (14.5 psi), highest water pressure is 500 kPa (72.5psi)
<i>Water Supply Temp</i>	59-95°F (15-35°C)
<i>Ambiant Temp</i>	59-95°F (15-35°C)

**SPECIFICATION SHEET
FEUILLE DE SPÉCIFICATIONS
GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO**

Article	Contenu
<i>Charge électrique</i>	CA 120V / 1300W / 60HZ
<i>Cordon électrique</i>	Cordon d'alimentation isolé de 1 m
Système de nettoyage	
<i>Température de l'eau</i>	4 niveaux
<i>Capacité de chauffage</i>	CA 120V / 1200W / 60HZ
<i>Capacité du bidet</i>	0,2 L
<i>Sécurité de surchauffe</i>	Protecteur de réinitialisation de sécurité de température intégré. La toilette s'éteindra si la temp. est hors spécifications.
<i>Anti-Reflux</i>	Clapet anti-retour Anti-Reflux.
Système de séchage	
<i>Température de l'air de séchage</i>	4 niveaux
<i>Vitesse de l'air</i>	1 niveau
<i>Capacité de chauffage</i>	AC 120V / 190W / 60HZ
<i>Sécurité de surchauffe</i>	Fusible de température
Siège chauffant	
<i>Température du siège</i>	4 niveaux
<i>Capacité de chauffage</i>	CA 120V / 45W / 60HZ
<i>Sécurité de surchauffe</i>	Intentionnellement
Système de désodorisation	
<i>Désodorisant</i>	Élimine les odeurs grâce à un catalyseur anti-odeurs.
Limites	
<i>Pression d'alimentation en eau</i>	La pression d'eau la plus basse est de 100 kPa (14.5 psi), la pression d'eau la plus élevée est de 500 kPa (72.5psi)
<i>Température d'alimentation en eau</i>	59-95°F (15-35°C)
<i>Température ambiante</i>	59-95°F (15-35°C)

**SPECIFICATION SHEET
FEUILLE DE SPÉCIFICATIONS
GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO**

Artículo	Contenido
<i>Carga eléctrica</i>	CA 120V / 1300W / 60HZ
<i>Cable eléctrico</i>	Cable de alimentación aislado de 1 m
Sistema de limpieza	
<i>Temperatura del agua</i>	4 niveles
<i>Capacidad del calentador</i>	CA 120V / 1200W / 60HZ
<i>Capacidad del tanque de bidé</i>	0,2 litros
<i>Seguridad contra sobrecalentamiento</i>	Protector de reinicio de seguridad de temperatura integrado. El inodoro se apagará si la temperatura está fuera de especificaciones.
<i>Antirreflujo</i>	Válvula de retención antirreflujo.
Sistema de secado	
<i>Temperatura del aire de secado</i>	4 niveles
<i>Velocidad del aire</i>	1 nivel
<i>Capacidad del calentador</i>	AC 120V / 190W / 60HZ
<i>Seguridad contra sobrecalentamiento</i>	Fusible de temperatura
Asiento de calefacción	
<i>Temperatura del asiento</i>	4 niveles
<i>Capacidad del calentador</i>	CA 120V / 45W / 60HZ
<i>Seguridad contra sobrecalentamiento</i>	Por diseño
Sistema de desodorización	
<i>Desodorizante</i>	Elimina los olores a través de un catalizador que combate los olores.
Limitaciones	
<i>Presión de suministro de agua</i>	La presión de agua más baja es de 100 kPa (14.5 psi), la presión de agua más alta es de 500 kPa (72.5psi)
<i>Temperatura del suministro de agua</i>	59-95°F (15-35°C)
<i>Temperatura ambiente</i>	59-95°F (15-35°C)

INSTALLATION PICTURE
IMAGE DE MONTAGE
IMAGEN DE INSTALACIÓN



FCC STATEMENT

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with FCC's radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

The Responsible party information:

- Name: OVE Decors ULC
- Address (Canada): 2800 ETIENNE LENOIR, LAVAL, QUEBEC, CANADA, H7R 0A3
- Address (USA): 500 S. Main Street, Mooresville, NC, USA, 28115
- Telephone Number (USA & CANADA): +1 (833) 648-8899
- Email: mbenchetrit@ovedecors.com

IC STATEMENT

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The device is compliant with RF field strength limits, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Radiation Exposure Statement:

The product complies with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for intended operation as described in this manual.

Déclaration de la FCC

Avertissement: Changements ou modifications de cette unité non expressément approuvés par la partie responsable pour la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par un ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'appareil ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non souhaité.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé.

Informations sur la partie responsable :

- Nom : OVE Decors ULC
- Adresse (Canada) : 2800 ETIENNE LENOIR, LAVAL, QUEBEC, CANADA, H7R 0A3
- Adresse (USA) : 500 S. Main Street, Mooresville, NC, USA, 28115
- Numéro de téléphone (USA & CANADA) : +1 (833) 648-8899
- Email: mbenchetrit@ovedecors.com

DÉCLARATION D'IC

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptées de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

L'appareil est conforme aux limites d'intensité de champ RF, les utilisateurs peuvent obtenir des informations canadiennes sur l'exposition et la conformité RF.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Déclaration d'exposition aux radiations :

Le produit est conforme à la limite d'exposition RF portable du Canada établie pour un environnement non contrôlé et est sûr pour l'utilisation prévue telle que décrite dans ce manuel.

Declaración de la FCC

Advertencia: Los cambios o modificaciones de esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable para el cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante uno o más de los siguientes métodos las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que el receptor está conectado.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

El dispositivo no debe estar ubicado ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

Información de la parte responsable :

- Nombre: OVE Decors ULC
- Dirección (Canadá): 2800 ETIENNE LENOIR, LAVAL, QUEBEC, CANADÁ, H7R 0A3
- Dirección (USA): 500 S. Main Street, Mooresville, NC, USA, 28115
- Número de teléfono (Estados Unidos y Canadá): +1 (833) 648-8899
- Email: mbenchetrit@ovedecors.com

DECLARACIÓN DE CI

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de Industria Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

El dispositivo cumple con los límites de intensidad de campo de RF, los usuarios pueden obtener información canadiense sobre la exposición a RF y su cumplimiento.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Declaración de exposición a la radiación:

El producto cumple con el límite de exposición a RF portátil de Canadá establecido para un entorno no controlado y es seguro para el funcionamiento previsto, tal como se describe en este manual.

MAINTENANCE AND CARE

For general cleaning, use mild, nonabrasive soap and warm water. Do not use abrasive cleaners (such cleaners contain sand or silica that will scratch the ceramic finish). Common bowl cleaners may be used on the ceramic surface. Do not use "in-tank" bowl cleaners because they contain corrosive chemicals that attack the tank's components.

LIMITED PRODUCT WARRANTY

Warranty Period (from date of sale to first retail purchaser): 1 year on electric and electronic components, 5 years on fittings, 20 years on ceramic components.

Limited Warranty: THE DISTRIBUTOR warrants to the original retail purchaser that within a reasonable time after notification from purchaser, THE DISTRIBUTOR will repair or replace the Product, or any part or component of the covered Product, distributed by THE DISTRIBUTOR which is proven to the satisfaction of THE DISTRIBUTOR to be defective in workmanship or materials, and which has failed during normal use and within the warranty period. This Limited Warranty does not apply to Products that have been damaged, or which fail, as a result of causes other than manufacturing defects (such as but not limited to improper installation including damage to finishes; lack of or improper care or maintenance; exposure to elements including corrosive products, environments or external water damage; external causes or impact such as electrical surges, fire or impurities in the water supply, alteration; abuse or misuse). The warranty commences on the first date a Product is purchased by the customer. This warranty applies exclusively to products purchased and used in the country of sale.

Warranty Claim Procedure: To make a claim please email or call THE DISTRIBUTOR to trouble-shoot the issue and start the claim process. Products may be inspected or evaluated by THE DISTRIBUTOR and any Product, part or component found to meet the above warranty criteria will be repaired or replaced at THE DISTRIBUTOR's option. Replacement or repaired parts will be shipped at no cost to customer via ground freight to USA and CANADA destinations only. Any expedited methods of shipments are customer's expense.

DISCLAIMER AND EXCLUSION OF WARRANTIES: This warranty is meant to be a complete and exclusive statement of the terms of all limited warranties offered by THE DISTRIBUTOR.

To the fullest extent permitted by law, other than the express warranty set forth in this instrument there are NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE EXTENDED BY THE DISTRIBUTOR. Some states do not allow the exclusion of, or limitations to the duration of, implied warranties so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have rights, which may vary under applicable state or national legislation, which cannot be disclaimed or modified by the above Disclaimer. Except as permitted, the Disclaimer is not intended to waive, modify, release or limit the applicability of preemptive state or national legislation inconsistent with the terms of this Limited Warranty and Disclaimer. However, to the extent permitted by law, no implied warranties of merchantability or fitness are intended or extended hereunder. Notwithstanding the Disclaimer if any implied warranty is imposed by operation of law, to the extent permitted, the duration of such implied warranties is limited to the shorter of the term of the express warranty or the applicable statute of limitations.

The Products listed above are intended to be installed and used for personal, consumer residential use. Use of Products for any other purpose such as commercial purposes voids this warranty. The Limited Warranty is applicable only to the Products listed herein, and no warranty is extended to products not distributed by THE DISTRIBUTOR. The warranty is applicable only to the first retail purchaser.

Transferability: This warranty is not transferrable.

LIMITATION AND EXCLUSION OF REMEDIES AND DAMAGES: THE DISTRIBUTOR's sole responsibility under this Limited Warranty shall be to evaluate, inspect, repair and/or replace, at its option, any defective Product, part or component. In certain instances THE DISTRIBUTOR reserves the right to provide refurbished parts. Purchaser agrees that this is the sole and exclusive remedy under this Limited Warranty. THE DISTRIBUTOR will not be responsible for any incidental, consequential, special or indirect damages, including loss of use as a result of any manufacturing defect in a Product. THE DISTRIBUTOR will not be responsible for labor, or any other fees associated with the removal or installation of the warranted Product, parts and/or components. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

Product modification: THE DISTRIBUTOR reserves the right to change, modify or improve the Products without obligation to incorporate such changes in Products previously sold or installed.

Authority and Modification: The retail seller is not the agent of THE DISTRIBUTOR and is not authorized to vary or modify the terms of the Limited Warranty. In addition, the retail seller cannot bind THE DISTRIBUTOR or make any representations or promises about the Product that are binding on THE DISTRIBUTOR.



Questions, problems, need help?

Call our customer service department at
1-866-839-2888, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday

Questions, problèmes ou besoin d'aide?

Contactez notre service à la clientèle au
1-866-839-2888, du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 HNE.

Preguntas, problemas o necesita ayuda?

Llame a nuestro departamento de servicio al cliente al
1-866-839-2888, 8 am. - 5 pm., HDE, Lunes a Viernes.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour le nettoyage général, utiliser un savon doux, non abrasif et de l'eau tiède. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs (tels les nettoyeurs contenant du sable ou de la silice qui rayeront la surface en porcelaine). Les nettoyeurs de toilette ordinaires peuvent être utilisés sur la surface de la cuvette en porcelaine. Ne pas utiliser de nettoyeurs placés à l'intérieur du réservoir, car ils peuvent contenir des produits chimiques agressifs qui attaquent les composants du réservoir.

GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Période de garantie (de la date de vente au premier acheteur): 1 an sur les composants électriques et électroniques, 5 ans sur les raccords, 20 ans sur les composants en céramique.

LE DISTRIBUTEUR garantit au premier acheteur au détail que, dans un délai raisonnable après en avoir été informé par l'acheteur, LE DISTRIBUTEUR réparera ou remplacera le produit, ou toute partie ou composant du produit couvert, distribué par LE DISTRIBUTEUR qui a été prouvé à la satisfaction DU DISTRIBUTEUR comme ayant un défaut de fabrication ou de matériau, et qui s'est révélé défectueux dans des conditions normales d'utilisation et durant la période de garantie. La présente garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été endommagés ou qui se sont révélés défectueux en raison de causes autres que des défauts de fabrication (par exemple, mais sans s'y limiter, à une installation inadéquate, incluant des dommages aux finitions; à un manque ou un mauvais entretien; à une exposition à des éléments tels que des produits corrosifs, des dommages par contact externe avec l'eau ou certains environnements; à des causes externes ou à des chocs tels qu'une surcharge électrique, un incendie ou des impuretés dans le système d'approvisionnement de l'eau, à une altération; à un abus ou à une mauvaise utilisation). La garantie commence à la date initiale d'achat d'un produit par le client. Cette garantie s'applique exclusivement aux produits achetés et utilisés dans le pays original de vente.

Procédure de réclamation de garantie : Pour effectuer une réclamation, veuillez envoyer un courriel au DISTRIBUTEUR ou contactez-le par téléphone afin de trouver une solution à votre problème et amorcer le processus de réclamation. Les produits peuvent être inspectés ou évalués par LE DISTRIBUTEUR; de plus, tout produit, pièce ou composant jugé conforme aux critères de garantie ci-dessus sera réparé ou remplacé au gré DU DISTRIBUTEUR. Les pièces remplacées ou réparées seront expédiées sans frais au client via un transport terrestre vers les destinations américaines seulement. Toute méthode d'expédition accélérée est aux frais du client.

AVERTISSEMENT ET EXCLUSION DES GARANTIES : Cette garantie est censée être une déclaration complète et exclusive des modalités de toutes les garanties limitées offertes par LE DISTRIBUTEUR.

Dans la pleine limite permise par la loi, à l'exception de la garantie expresse énoncée dans ce document, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UNE FIN PARTICULIÈRE PROLONGÉE PAR LE DISTRIBUTEUR. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction de la durée des garanties implicites, de sorte que les limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre égard.

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier selon la loi d'un état ou d'un pays, laquelle ne peut être refusée ou modifiée par la clause de non-responsabilité ci-dessus. Sauf dans les cas permis par la loi, la clause de non-responsabilité n'a pas pour objet de renoncer, modifier, libérer ou limiter l'applicabilité de la législation d'un état ou d'un pays incompatible avec les modalités de cette garantie limitée et de cette clause de non-responsabilité. Toutefois, dans la mesure permise par la loi, aucune garantie implicite de qualité marchande ou de convenance n'est prévue ou prolongée aux présentes. Nonobstant la clause de non-responsabilité, si une garantie implicite est imposée par application de la loi, dans la mesure permise, la durée de ces garanties implicites est limitée à la durée la plus courte de la garantie expresse ou de la prescription applicable.

Les produits énumérés ci-dessus sont destinés à être installés et utilisés à des fins personnelles et résidentielles. L'utilisation de produits à d'autres fins telles que des fins commerciales annule la présente garantie. La garantie limitée s'applique uniquement aux produits énumérés dans le présent document et aucune garantie n'est accordée aux produits qui ne sont pas distribués par LE DISTRIBUTEUR. La garantie ne s'applique qu'au premier acheteur au détail.

Transférabilité : Cette garantie ne peut être transférée.

LIMITES ET EXCLUSION DES RÉCLAMATIONS POUR DOMMAGES ET INTÉRÊTS : La responsabilité exclusive DU DISTRIBUTEUR en vertu de cette garantie limitée est d'évaluer, d'inspecter, de réparer et/ou de remplacer, à son gré, tout produit, pièce ou composant défectueux. Dans certains cas, LE DISTRIBUTEUR se réserve le droit de fournir des pièces remises à neuf. L'acheteur convient qu'il s'agit du seul et unique recours énoncé dans la présente garantie limitée. LE DISTRIBUTEUR ne sera en aucun cas tenue responsable de quelque dommage que ce soit, qu'il soit accidentel, consécutif, particulier ou indirect, y compris la perte de jouissance du produit découlant d'un défaut de fabrication. LE DISTRIBUTEUR ne sera pas tenue responsable de la main-d'œuvre ou de tout autre frais relié à l'enlèvement ou à l'installation du produit, des pièces et/ou des composants garantis. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction des dommages accessoires ou indirects; par conséquent, les restrictions peuvent ne pas s'appliquer à votre égard.

Modification du produit : LE DISTRIBUTEUR se réserve le droit de changer, modifier ou améliorer les produits sans être tenue d'incorporer lesdits changements aux produits vendus ou installés antérieurement.

Autorité compétente et modification : le détaillant n'est pas le mandataire DU DISTRIBUTEUR et n'est pas autorisé à changer ou modifier les modalités de la garantie limitée. En outre, le détaillant ne peut exercer d'autorité sur LE DISTRIBUTEUR ni faire aucune déclaration ou promesse ayant trait au produit qui engage DU DISTRIBUTEUR.



Questions, problems, need help?

Call our customer service department at
1-866-839-2888, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday

Questions, problèmes ou besoin d'aide?

Contactez notre service à la clientèle au
1-866-839-2888, du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 HNE.

Preguntas, problemas o necesita ayuda?

Llame a nuestro departamento de servicio al cliente al
1-866-839-2888, 8 am. - 5 pm., HDE, Lunes a Viernes.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Para limpieza general, utilice un detergente suave no abrasivo y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos (esos limpiadores contienen arena y sílice que rayarán el acabado de cerámica). Los limpiadores corrientes de taza de baño pueden ser usados en la taza de baño. No utilice limpiadores de taza colocados "dentro del tanque" porque contienen químicos corrosivos que atacan los componentes del tanque.

GARANTÍA LIMITADA PRODUCTOS

Período de garantía (desde la fecha de venta hasta el primer comprador minorista): 1 año en componentes eléctricos y electrónicos, 5 años en accesorios, 20 años en componentes cerámicos.

Garantía limitada: EL DISTRIBUIDOR le garantiza al comprador minorista original que dentro de un tiempo razonable después de la notificación de parte del comprador, EL DISTRIBUIDOR reparará o reemplazará el producto, o cualquier pieza o componente del producto cubierto, distribuido por EL DISTRIBUIDOR el cual, a la satisfacción de EL DISTRIBUIDOR, ha resultado defectuosos en mano de obra o materiales, y el cual ha fallado durante el uso normal y dentro del periodo de garantía. Esta Garantía limitada no se aplica a productos que han sido dañados, o que han fallado como resultado de causas distintas de defectos de fabricación (tales como pero sin limitarse a instalación inadecuada; falta de cuidado o mantenimiento o si éstos son inadecuados; exposición a los elementos incluyendo productos y ambientes corrosivos o agua; alteración; abuso o uso inapropiado). La garantía comienza en la primera fecha en que un Producto es comprado por el cliente. Esta garantía se aplica solo a los productos comprados y utilizados en el país de venta original.

Procedimiento de reclamación de garantía: Para presentar una queja, envíe un correo electrónico al DISTRIBUIDOR o comuníquese con ellos por teléfono para encontrar una solución a su problema y comenzar el proceso de reclamación. Los productos pueden ser inspeccionados o evaluados por EL DISTRIBUIDOR y cualquier producto, pieza o componente que llegue a cumplir con los criterios de garantía expuestos arriba será reparado o reemplazado a discreción de EL DISTRIBUIDOR. Las piezas reemplazadas o reparadas serán enviadas sin costo alguno al cliente por vía terrestre a destinatarios en los Estados Unidos únicamente. Cualquier método de envío acelerado será por cuenta del cliente.

EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS: Esta garantía es considerada la exposición completa y exclusiva de los términos de todas las garantías limitadas ofrecidas por EL DISTRIBUIDOR.

Hasta donde lo permita la ley, fuera de la garantía expresa detallada en este instrumento, NO HAY GARANTÍAS, EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O CONVENIENCIA PARA UN FIN PARTICULAR, OFRECIDAS POR EL DISTRIBUIDOR. Algunos estados no permiten la exclusión o limitaciones a la duración de garantías implícitas de modo que cabe la posibilidad que la limitación mencionada arriba no se aplique a usted.

Esta garantía le da derechos legales específicos. Es posible que también tenga derechos, que pueden variar según legislaciones estatales o nacionales pertinentes, que no podrán ser sometidos a renuncia ni ser modificados por la exoneración de responsabilidad mencionada arriba. Excepto lo permitido, la exoneración de responsabilidad no está destinada a generar la renuncia, modificar, liberar o limitar la aplicabilidad de legislaciones preventivas estatales o nacionales inconsistentes con los términos de esta Garantía limitada y Exoneración de responsabilidad. Sin embargo, hasta donde la ley lo permita, ninguna garantía implícita de comercialidad o conveniencia es considerada bajo la presente garantía. No obstante la Exoneración de responsabilidad, si cualquier garantía implícita es impuesta por la operación de la ley, hasta donde se permita, la duración de dichas garantías implícitas está limitada al término más corto de la garantía expresa o el estatuto aplicable de limitaciones.

Los Productos mencionados arriba están destinados a ser instalados y utilizados para fines personales y consumo residencial. El uso del producto para cualquier otro fin, como fines comerciales anulará esta garantía. La Garantía limitada es aplicada únicamente a los Productos detallados en esta garantía, y no se da ninguna garantía a productos no distribuidos por EL DISTRIBUIDOR. Esta garantía es aplicable únicamente al primer comprador minorista.

Transferibilidad: Esta garantía no es transferible.

LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN DE REMEDIOS Y DAÑOS: La única responsabilidad de EL DISTRIBUIDOR bajo esta Garantía limitada será la reparar o reemplazar, a su discreción, cualquier Producto o componente defectuoso. En ciertos casos EL DISTRIBUIDOR se reserva el derecho de suministrar piezas reacondicionadas. El comprador acepta que éste es el remedio único y exclusivo bajo esta Garantía limitada. EL DISTRIBUIDOR no será responsable de ningún daño incidental, resultante, especial o indirecto, incluyendo pérdida de uso como resultado de cualquier defecto de fabricación en el Producto. EL DISTRIBUIDOR no será responsable de mano de obra, ni de cualquier otro costo asociado al retiro o a la instalación de piezas bajo garantía. Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o resultantes, entonces puede que esta limitación no se aplique a usted.

Modificación de productos: EL DISTRIBUIDOR se reserva el derecho de cambiar, modificar o mejorar los Productos sin la obligación de incorporar dichos cambios en Productos previamente vendidos o instalados.

Autoridad y modificación: El vendedor minorista no es agente de EL DISTRIBUIDOR y no está autorizado a cambiar o modificar los términos de esta Garantía limitada. Además, el vendedor minorista no podrá obligar a EL DISTRIBUIDOR ni hacer declaraciones o promesas respecto al Producto, que puedan comprometer a EL DISTRIBUIDOR.



Questions, problems, need help?

Call our customer service department at
1-866-839-2888, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday

Questions, problèmes ou besoin d'aide?

Contactez notre service à la clientèle au
1-866-839-2888, du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 HNE.

Preguntas, problemas o necesita ayuda?

Llame a nuestro departamento de servicio al cliente al
1-866-839-2888, 8 am. - 5 pm., HDE, Lunes a Viernes.